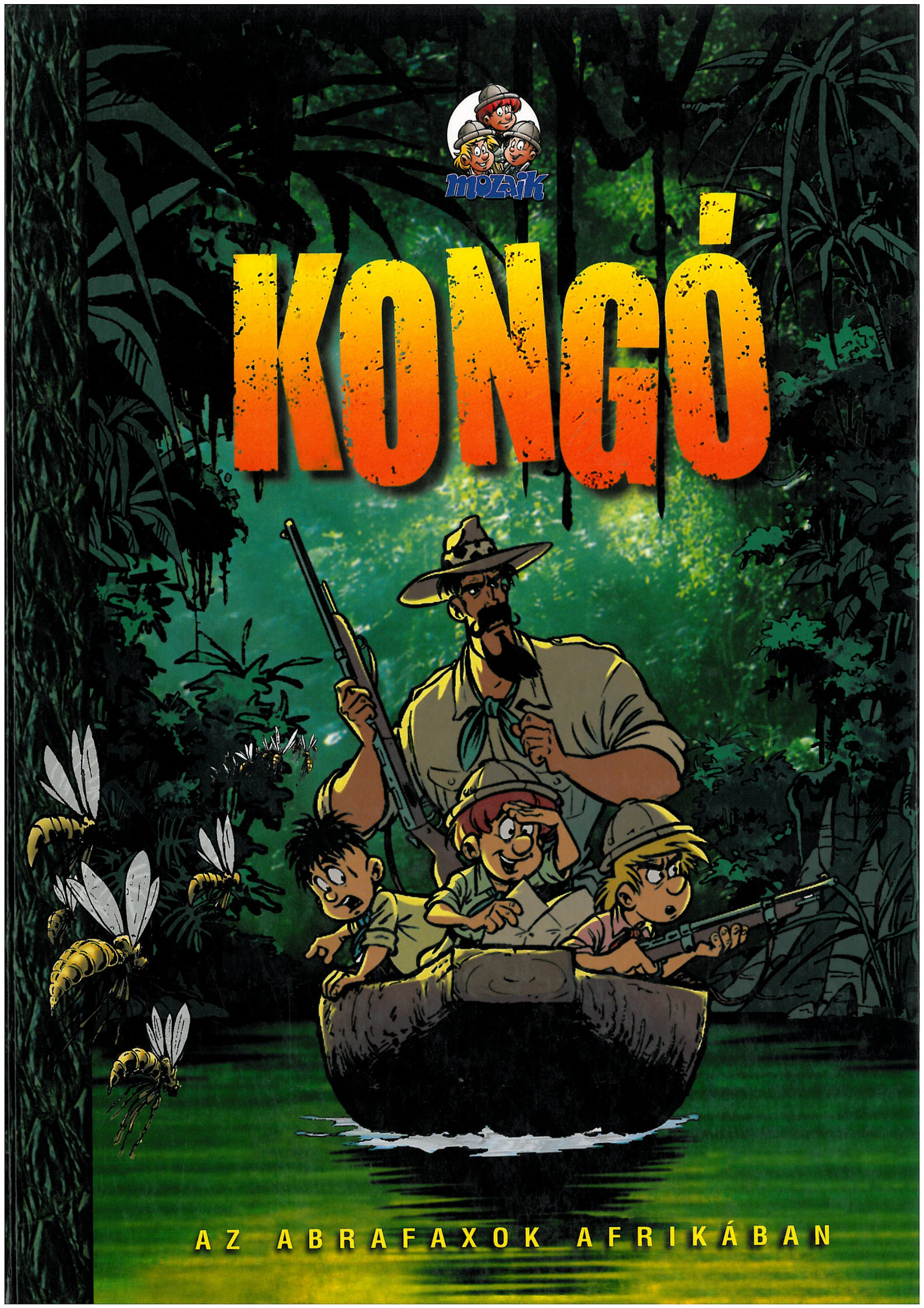
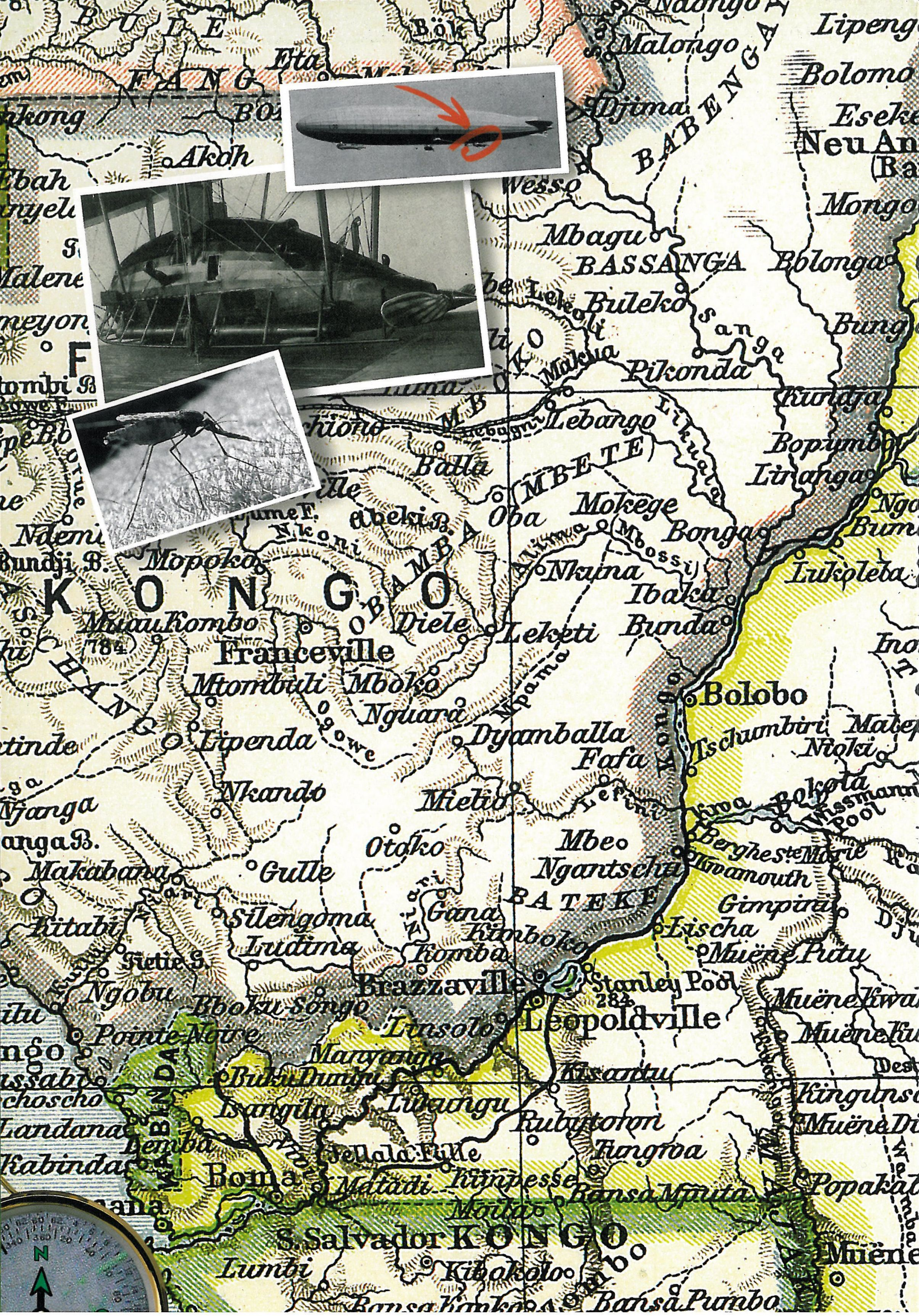

MOZAIK
KONGÓ
AZ ABRAFAXOK AFRIKÁBAN



FANG
Akoh
Malongo
BABENGA
Djima
Lipenga
Bolomo
Eseke
Neu An
Mongo
Wesso
Mbagu
BASSANGA
Bolonga
Buleko
Sanga
Pikonda
Lebango
Likuala
Bopumbi
Liranga
Balla
MBETE
Oba
Mokege
Bonga
Nkona
Ibaka
Bunda
Lukolela
KONGO
Mopoka
Franceville
Diele
Leketi
Mtombuli
Mboko
Nguara
Bolobo
Lipenda
Ogowe
Dyamballa
Fafa
Tschumbiri
Nkando
Mietio
Otoko
Mbe
Ngantschu
Kwamouth
Gulle
BATEKE
Gimpira
Lischa
Makabana
Silengoma
Gana
Kimboko
Ludima
Komba
Ngobu
Brazzaville
Stanley Pool
Leopoldville
Pointe-Noire
Linsolo
Manyanga
Kisantu
Isangila
Lukungu
Boma
Matadi
Kimpesse
Tumba
Kabinda
Landana
S. Salvador
KONGO
Lumbi
Kibokolo
Popakabaka

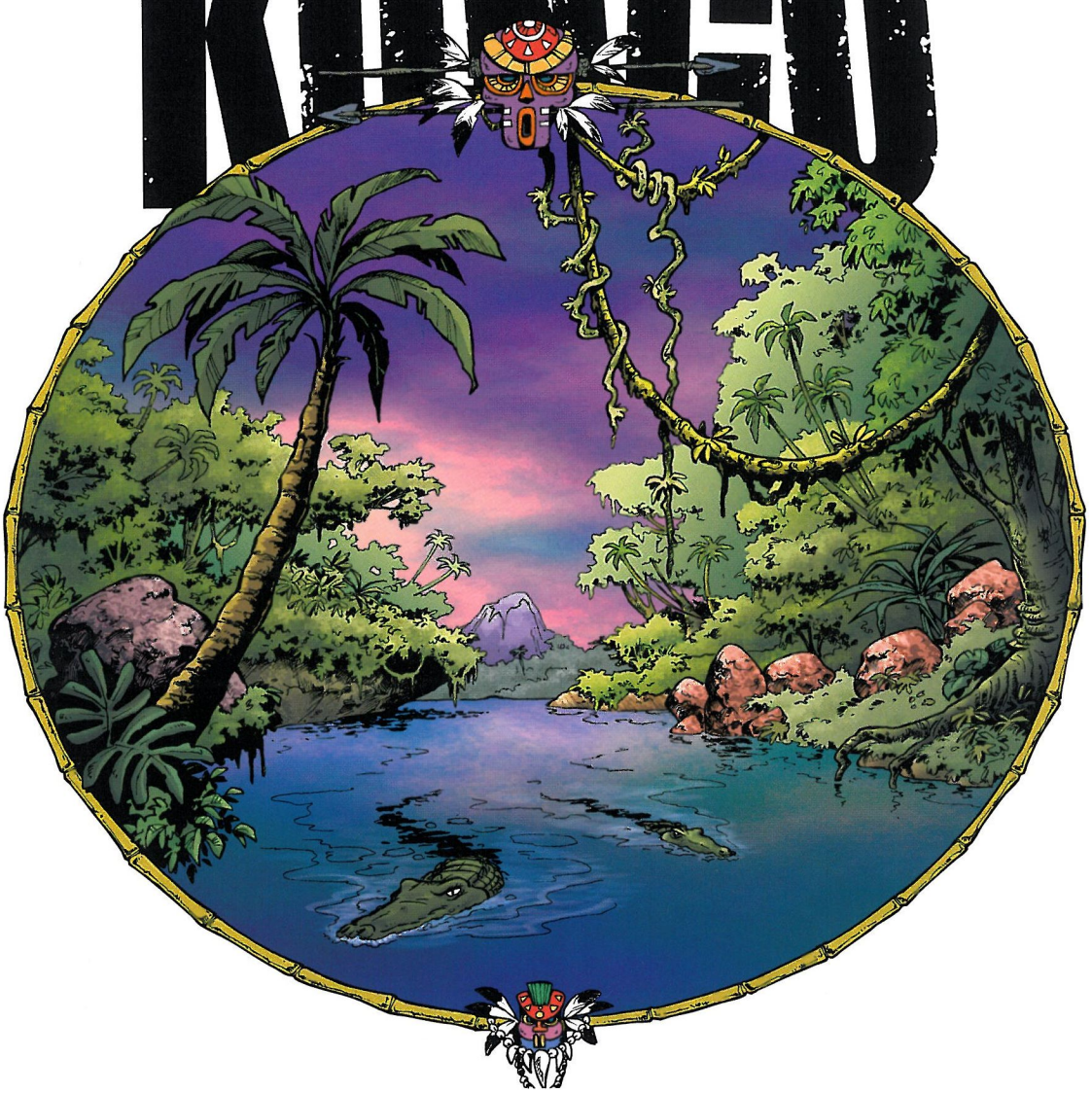
Dar Runga Snussi szultánhoz utaztak. A nyugat-afrikai francia gyarmatbirodalom összekovácsolódott.

Kongó

Sangi északi határterületén a múltban az arab rabszolgavadászok többször megtámadták az ottani falusi lakosságot. Az ott bevetett brit francia és német típusú fegyverek k[illegible]ül a mindenkori gyarmati vezető testületek had[illegible]rmaztak. Az újjászervezés, ill. a csapatkötelékek [illegible]ntek. A hadianyag mégis a rabszolgavadászok tulajdonába került, de hogy mi módon, az a mai napig még mindig nem tisztázódott egyértelmű[illegible]rható az a feltételezés, hogy a fegyverek, többnyire puskák, az északi kereskedelmi útvonalakon a közép-afrikai területekre kerültek. Az illetékes tartományi kormányzó egyik jelentése szerint inkább azt lehet feltételezni, hogy a fegyverkereskedők titkos szállítmányukat a

ABRAFAXOK AFRIKÁBAN

KONGÓ



AZ ABRAFAXOK NAPLÓBEJEGYZÉSEI ALAPJÁN ÍRTA HUBERTUS RUFLEDT, RAJZOLTA THORTSTEN KIECKER, ANDREAS PASDA ÉS ANDREAS SCHULZE, SZÍNEZTE INGRID BEHM ÉS KIADTA KLAUS D. SCHLEITER.

A MŰ EREDETI CÍME:
CONGO
DIE ABRAFAXE IN AFRIKA

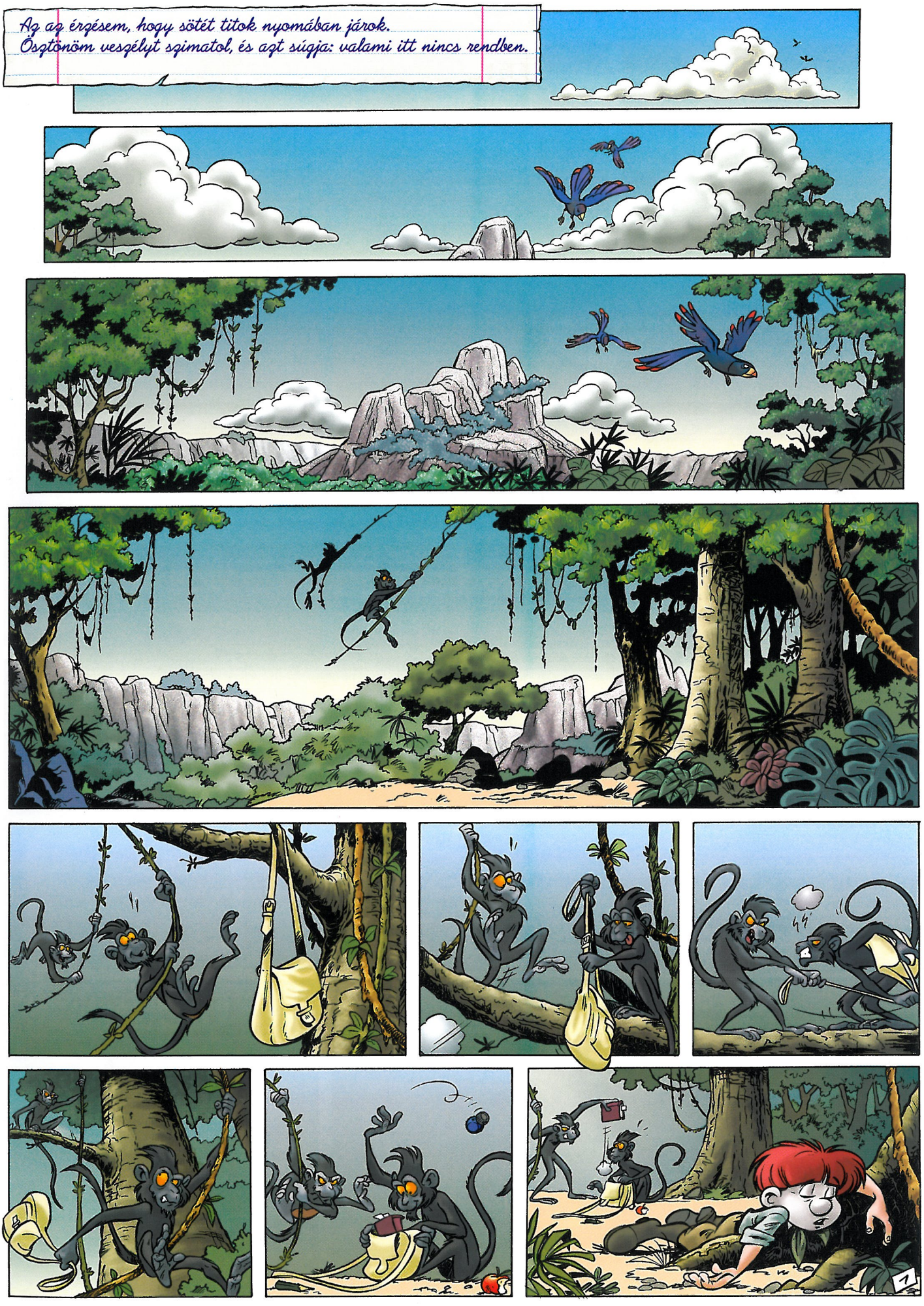
A FORDÍTÁS ALAPJÁUL SZOLGÁLÓ KIADÁS:
MOSAIK STEINCHEN FÜR STEINCHEN VERLAG GMBH, BERLIN,
1. AUFLAGE 2000

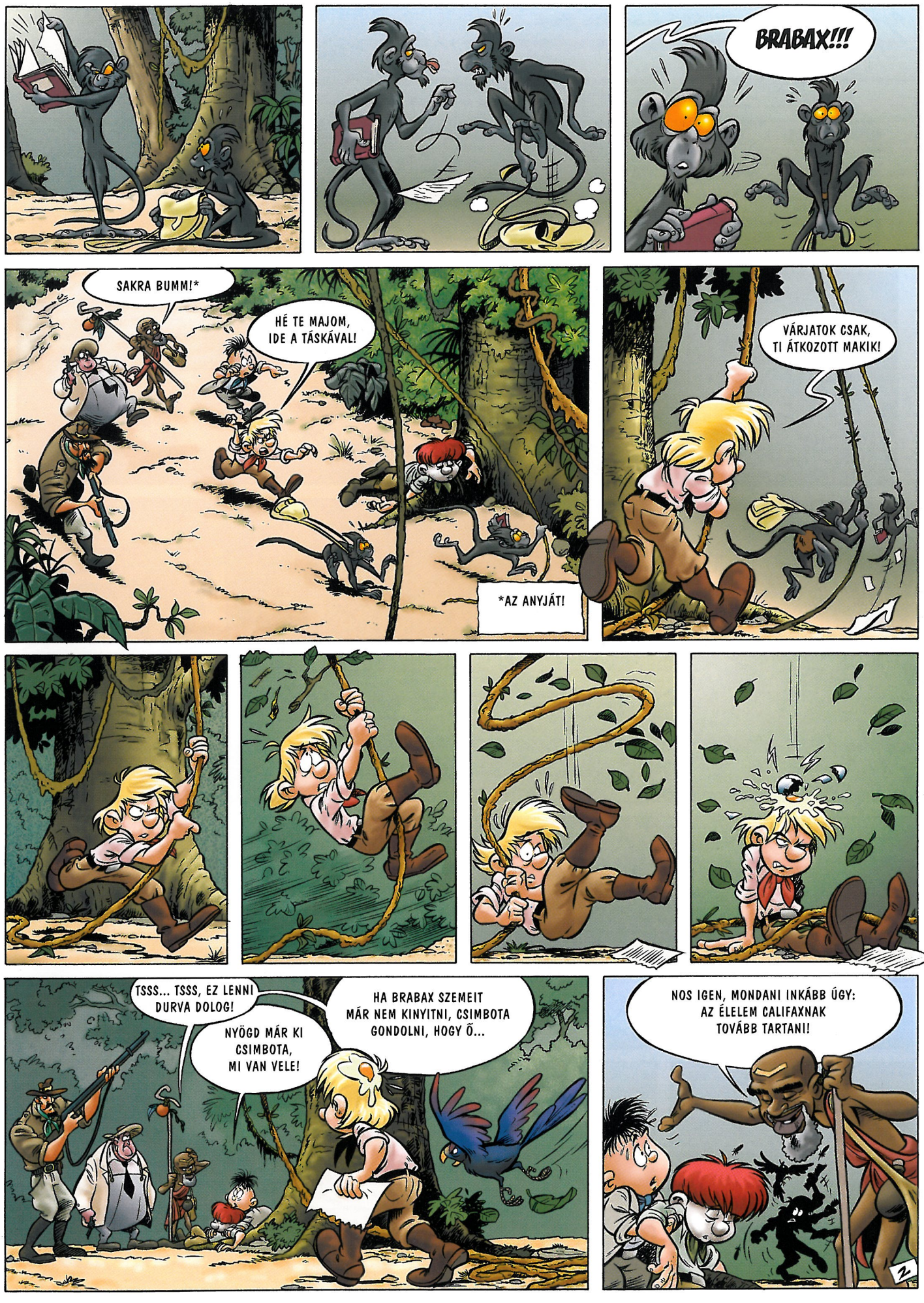
A TÖRTÉNET ELŐSZÖR A LEGENDÁS ZACK KÉPREGÉNYMAGAZINBAN JELENT MEG.

FORDÍTOTTA:
SZALAY KRISTÓF

N-PRESS KIADÓ
BUDAPEST 2003

COPYRIGHT IS © MOSAIK STEINCHEN FÜR STEINCHEN VERLAG 2003
MOSAIK® AND ABRAFAXE® ARE REGISTERED TRADEMARKS
HUNGARINAN TRANSLATION © N-PRESS KIADÓ


Az az érzésem, hogy sötét titok nyomában járok.
Ösztönöm veszélyt szimatol, és azt súgja: valami itt nincs rendben.


BRABAX!!!
SAKRA BUMM!*
HÉ TE MAJOM, IDE A TÁSKÁVAL!
*AZ ANYJÁT!
VÁRJATOK CSAK, TI ÁTKOZOTT MAKIK!
TSSS... TSSS, EZ LENNI DURVA DOLOG!
NYÖGD MÁR KI CSIMBOTA, MI VAN VELE!
HA BRABAX SZEMEIT MÁR NEM KINYITNI, CSIMBOTA GONDOLNI, HOGY Ő...
NOS IGEN, MONDANI INKÁBB ŰGY: AZ ÉLELEM CALIFAXNAK TOVÁBB TARTANI!
2

NÉZZÉTEK! MAGÁHOZ TÉR!
AH...
HOL...HOL VAGYOK? MI TÖRTÉNT?
A KENUK CIPELÉSE KÖZBEN LEESTÉL EGY SZIKLÁRÓL. SZERENCSÉRE A FAKORONÁK VALAMELYEST MÉRSÉKELTÉK ZUHANÁSODAT...
KENUK?...
DE BRABAX, HÁT NEM ISMERED FEL ŐKET? EZ CSIMBOTA A VARÁZSLÓ, CORNEAU ÚR ÉS STOMP ÚR...
HAJJAJ...EZ LENNI AMNÉZIA SÚLYOS ESETE COMMOTIO CEREBRI KÖVETKEZTÉBEN...
ÉS MILYEN SZIKLÁRÓL? EGYÁLTALÁN, KIK EZEK AZ EMBEREK ITT? Ó ISTENEM, BAROMI ROSSZUL VAGYOK...
-AHH!
... ÉS EGY CONTUSIO GENU A BAL LÁBBAN!
NAHÁT, KI TANÍTOTT MEG AZ ORVOSI LATINRA, CSIMBOTA?
CSIMBOTA VOLT NAGY HÁBORÚBAN SZANITÉC A BELGA SEREGBEN, BWANA CORNEAU. IGEN, IGEN CSIMBOTA TUDNI SOKAT...
GYERE BRABAX, TÁMASZKODJ A VÁLLAMRA... SAJNOS A TÁSKÁDAT A NAPLÓVAL EGYÜTT ELLOPTÁK A MAJMOK.
MAJMOK? MILYEN MAJMOK? MAJMOKRA SEM EMLÉKSZEM.
Á, HAGYJUK!
3

TEHÁT MÉG AZT SEM TUDOD, HOGY HOL ÉS MELYIK ÉVBEN VAGYUNK...JAJ BRABAX, ÚGY LÁTSZIK RENDESEN BEVERTED A FEJED! MÉG ÖRÜLHETÜNK, HOGY LEGALÁBB CALIFAXRA ÉS RÁM EMLÉKSZEL.

1924-ET ÍRUNK ÉS A „NEW YORK HERALD" RIPORTEREIKÉNT A KONGÓ-MEDENCÉBEN UTAZGATUNK. ÉLMÉNYEINK IZGALMAS RIPORT FORMÁJÁBAN JELENNEK MAJD MEG A LAP HASÁBJAIN. LIBATÁBAN, KONGÓ PARTJÁNÁL TALÁLHATÓ KIS TELEPÜLÉSEN ISMERKEDTÜNK MEG CORNEAU ÚRRAL. Õ AMOLYAN...Ö...HOGY IS MONDTA?... GÉOMÉTRE, AZAZ FÖLDMÉRÕ, AKINEK A BELGA HADSEREG MEGBÍZÁSÁBÓL AZ ÉSZAKI HATÁROKAT KELL ÚJRA FELMÉRNIE A MEGVÁLTOZOTT GYARMATI TULAJDONVISZONYOK MIATT.

KENUAKA NU VIZABA!*

*CSÓNAKOKAT VÍZRE!

MIT GONDOLSZ, CSIMBOTA... SOKÁIG TARTHAT EGY ILYEN EMLÉKEZETVESZTÉS?

TALÁN TARTANI NAPOK, HETEK, HÓNAPOK...NEM LEHETNI PONTOSAN MEGMONDANI, BWANA CORNEAU.

CSIMBOTA KÉT ESÕS IDÕSZAKKAL EZELÕTT KÖLCSÖN ADNI PÉNZT KANI-BALÉ FIVÉRNEK ÚJ RÉZÜSTRE...

DE KANI-BALÉ SAJNA MÁIG NEM EMLÉKEZNI ARRA!

ÉS AKKOR EZ LENNE ITT A KONGÓ?

NEM, BRABAX, A KONGÓT MÁR KÉT NAPJA ELHAGYTUK...

EZ ITT A N'GOMO, A KONGÓ-MEDENCE SZÁMOS FOLYÓJÁNAK EGYIKE. ÉS A VÖLGY, AMI MOST ELÕTTÜNK FEKSZIK A N'GOMO-VÖLGY.

A RÉMÜLET VÖLGYÉNEK IS NEVEZIK!

4

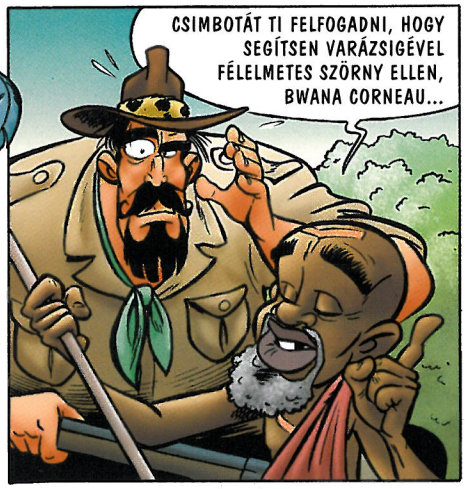
A RÉMÜLET VÖLGYÉNEK?...
ELMAGYARÁZOM, BRABAX... CORNEAU ÚR A KÍSÉRŐJÉVEL, HENRY STOMPPAL ÉS A NÉGY AFRIKAI HORDÁRRAL, A KONGÓ EGYIK MELLÉKFOLYÓJÁNAK, A SANGINAK A FELSŐFOLYÁSÁHOZ AKART ELJUTNI. AZ IDŐ SZORÍT, MERT NÉHÁNY NAP MÚLVA KEZDŐDIK AZ ESŐS IDŐSZAK, ÉS VÁLLALKOZÁSÁNAK AZ EDDIGINÉL IS NAGYOBB KELLEMETLENSÉGGEL KELLENE MEGBIRKÓZNIA.

AMIKOR A HORDÁROK MEGHALLOTTÁK, HOGY CORNEAU IDŐSPÓROLÁS VÉGETT A N'GOMO-VÖLGYÖN KERESZTÜL AKAR ÁTVÁGNI, MEGTAGADTÁK A SZOLGÁLATAIKAT. A VÖLGYKATLAN SŰRŰ ERDEJÉBEN ÁLLÍTÓLAG FÉLELMETES SZÖRNYETEG LAKIK.

A KÖRNYÉKEN FEKVŐ FALVAK LAKÓI, AKIKNEK VADÁSZTERÜLETE EGÉSZEN A N'GOMO-VÖLGYIG TERJED, AZT ÁLLÍTJÁK, HOGY SAJÁT SZEMÜKKEL LÁTTÁK...

KATTA RAKTA!!!

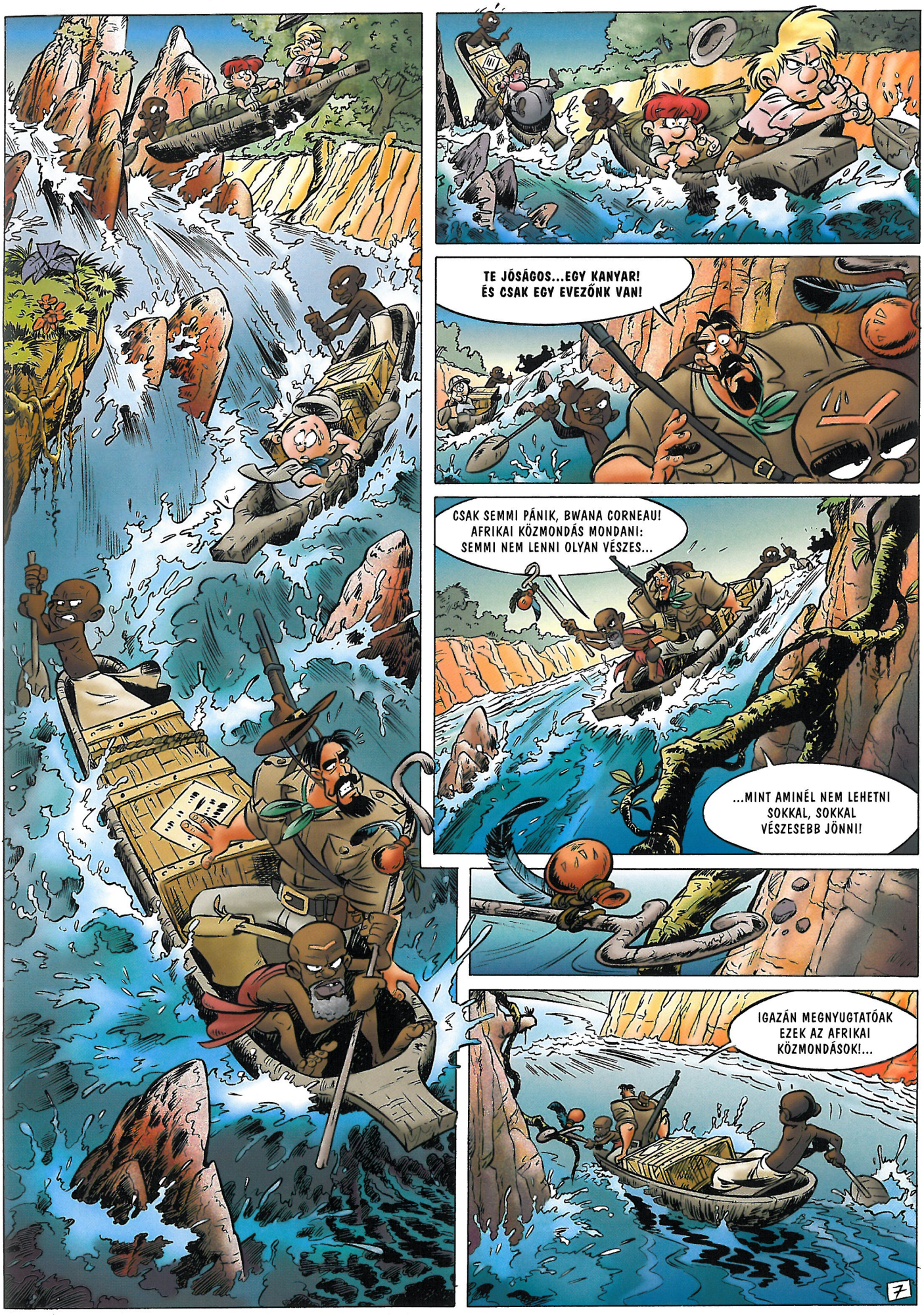
JÖN EGY ZUHATAG! A TÉRKÉPEN, AMIT ADTÁL, EZ NINCS JELÖLVE! ÉS NEM IS EMLÍTETTED!...


CSIMBOTÁT TI FELFOGADNI, HOGY SEGÍTSEN VARÁZSIGÉVEL FÉLELMETES SZÖRNY ELLEN, BWANA CORNEAU...

...HA CSIMBOTA NEKTEK MUTATNI UTAT VAD VÍZ KÖZÖTT, TI FIZETNI KICSI TURISZTIKAI PÓTLÉK!

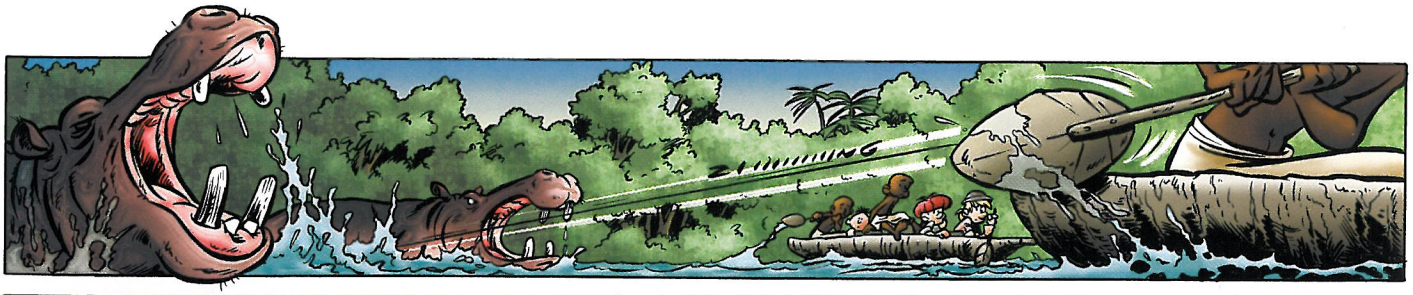
Ó, MIVEL TI KÉRNI OLYAN UDVARIAS, CSIMBOTA MEGMUTATNI ÚT VAD VÍZEN KERESZTÜL GRÁTISZ!
5

TI LÁTNI KÉT NAGY SZIKLA FOLYÓ KÖZEPÉN? JOBBRA TŐLÜK ÁRAMLÁS NEM LENNI OLY ERŐS...
ÉRTEM! AKKOR JOBBRA MEGYÜNK!
NEM, ÉGNEK SZERELMÉRE! JOBB OLDALON SOK PICI HEGYES KŐ VÍZ ALATT!
MINDEN VILÁGOS, AKKOR A BAL OLDALON MEGYÜNK!
BWANA CORNEAU LENNI ŐRÜLT? BAL OLDALON LENNI MÉG TÖBB HEGYES KŐ. EMBER AZT NEM TÚLÉLNI!
HÁT AKKOR?!
MI A FENÉT JAVASOLSZ??...
EMBEREK MENNI SZIKLÁK KÖZÖTT ÁT! OTT NEM LENNI KÖVEK!
?!
JAJ, NE!
6


TE JÓSÁGOS...EGY KANYAR!
ÉS CSAK EGY EVEZŐNK VAN!
CSAK SEMMI PÁNIK, BWANA CORNEAU!
AFRIKAI KÖZMONDÁS MONDANI:
SEMMI NEM LENNI OLYAN VÉSZES...
...MINT AMINÉL NEM LEHETNI
SOKKAL, SOKKAL
VÉSZESEBB JÖNNI!
IGAZÁN MEGNYUGTATÓAK
EZEK AZ AFRIKAI
KÖZMONDÁSOK!...
7

A FENÉBE! NEM AZT MONDTAD, HOGY ITT NINCSENEK KÖVEK?
EZEK LENNI NEM KÖVEK, BWANA CORNEAU...
WUMMM
8

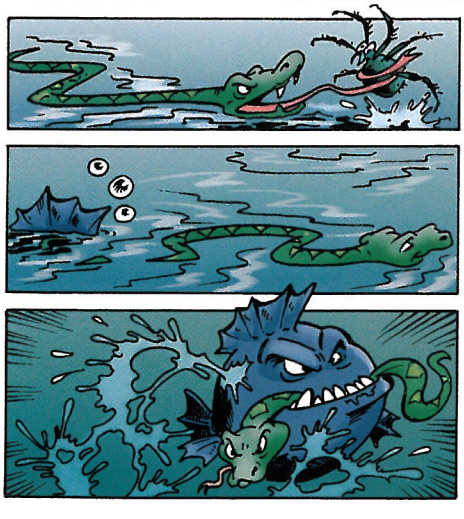
GRRR...TE ÁTKOZOTT DÖG! NA VÁRJ CSAK!
JAJ NE BWANA CORNEAU, CSIMBOTA FÉLNI...
FÉLNI? MIÉRT? BWANA CORNEAU JÓ VADÁSZ...
DE SZEMMEL LÁTHATÓAN ROSSZ LÖVÖ!...
ÉS NÉZZÉTEK MI TÖRTÉNNI! VÍZIDISZNÓK LENNI NAGYON DÜHÖSEK RÁNK!
GYORSAN, BWANA CORNEAU... ÖSSZES CSÓNAKOT MÁSIK OLDALRA! DISZNÓK NEM KÖVETNI SÖTÉT VIZEKBE!
9



HOGY A FENÉBE JUTUNK INNÉT KI???!!...
NEM OLYAN VÉSZES, BWANA CORNEAU, EZ A FOLYÓ LENNI N'GOMO MELLÉKÁGA...

...HA SÖTÉT VÍZBEN TOVÁBBHAJÓZNI, HOLNAP ISMÉT FŐFOLYÓBAN LENNI.

MOST LENNI MINDEN VESZÉLYEN TÚL, BWANA CORNEAU!



VAGY HELYESBÍTENI: MAJDNEM MINDEN VESZÉLYEN...
10

Habár mi, ellentétben a babonás falulakókkal és a félős hordárokkal nem hittünk az őserdei szörny történetében, mégis különös nyugtalanság lett rajtunk úrrá...

ODA LETT EGY EGÉSZ LÁDA TE...TELI MÉRŐMŰSZEREKKEL! ELMERÜLT MINT EGY KŐ...EZT NEM HISZEM EL!

CSIMBOTA MEGÉRTENI TITEKET, BWANA CORNEAU! CSIMBOTA IS SÍRNI 3 NAPOT, AMIKOR ERSZÉNY TARKA ÜVEGGOLYÓKKAL ELVESZÍTENI, AMIT KAPNI FEHÉR EMBEREKTŐL.

TARKA ÜVEGGOLYÓK? Á! AZOK TELJESEN ÉRTÉKTELENEK...

ÉRTÉKTELENEK?...

TSS...TSSS ÉRDEKES! EZT CSIMBOTA JÓL MEGJEGYEZNI.

MI AZ ÖRDÖGNEK CSATLAKOZTATOK EHHEZ A KÜLÖNÖS EXPEDÍCIÓHOZ?

CSAK AZÉRT, MERT A HÁROM HÉTTEL KORÁBBI ZANZIBÁRBA VALÓ ÉRKEZÉSÜNK ÓTA SEMMI IZGALMAS NEM TÖRTÉNT. ÉS AZ A KEVÉS IS, AMIT ÁTÉLTÜNK, A NAPLÓNKBAN VAN...

ABBAN A REMÉNYBEN, HOGY AZ ŐSERDEI SZÖRNY TÖRTÉNETÉBŐL ÉRDEKES SZTORIT KANYARÍTHATUNK AZ ÚJSÁG SZÁMÁRA, MEGKÉRTÜK CORNEAU-T, HADD KÍSÉRJÜK EL.

ÚGY-ÚGY... ÉS KETTŐTÖK KÖZÜL MELYIK ÉSZLÉNYNEK JUTOTT ESZÉBE EZ AZ ŐRÜLT ÖTLET?

KETTŐNK KÖZÜL SENKINEK, BRABAX... EZ KIZÁRÓLAG A **TE** ÖTLETED VOLT!

AH, VALÓBAN?...NA JA, HA JOBBAN BELEGONDOLOK: NEM IS OLYAN ROSSZ ÖTLET!

11

HOLNAP DÉLBEN ELÉRNI FŐFOLYÓT, ÉS ESTE MÁR TÚL LENNI NAGY HEGYEN. SEMMILYEN SZÖRNY AKKOR MINKET NEM TUDNI UTOLÉRNI, BWANA CORNEAU.
NEM HISZEK A SZÖRNYEKBEN!

BRABAX ÚGY ALSZIK, MINT EGY MORMOTA! CSIMBOTA GYÍKFEJEKBŐL ÉS VARANGYZSÍRBÓL KÉSZÍTETT FŐZETÉNEK MEG VOLT A HATÁSA.
MI? ÉS AZT BRABAX TÉNYLEG MEGITTA...?

EGY FRÁSZT! ELÉG VOLT CSAK MEGMUTATNI NEKI AZ EDÉNYT, ÉS MÁR A LÁTVÁNYTÓL KIDŐLT...

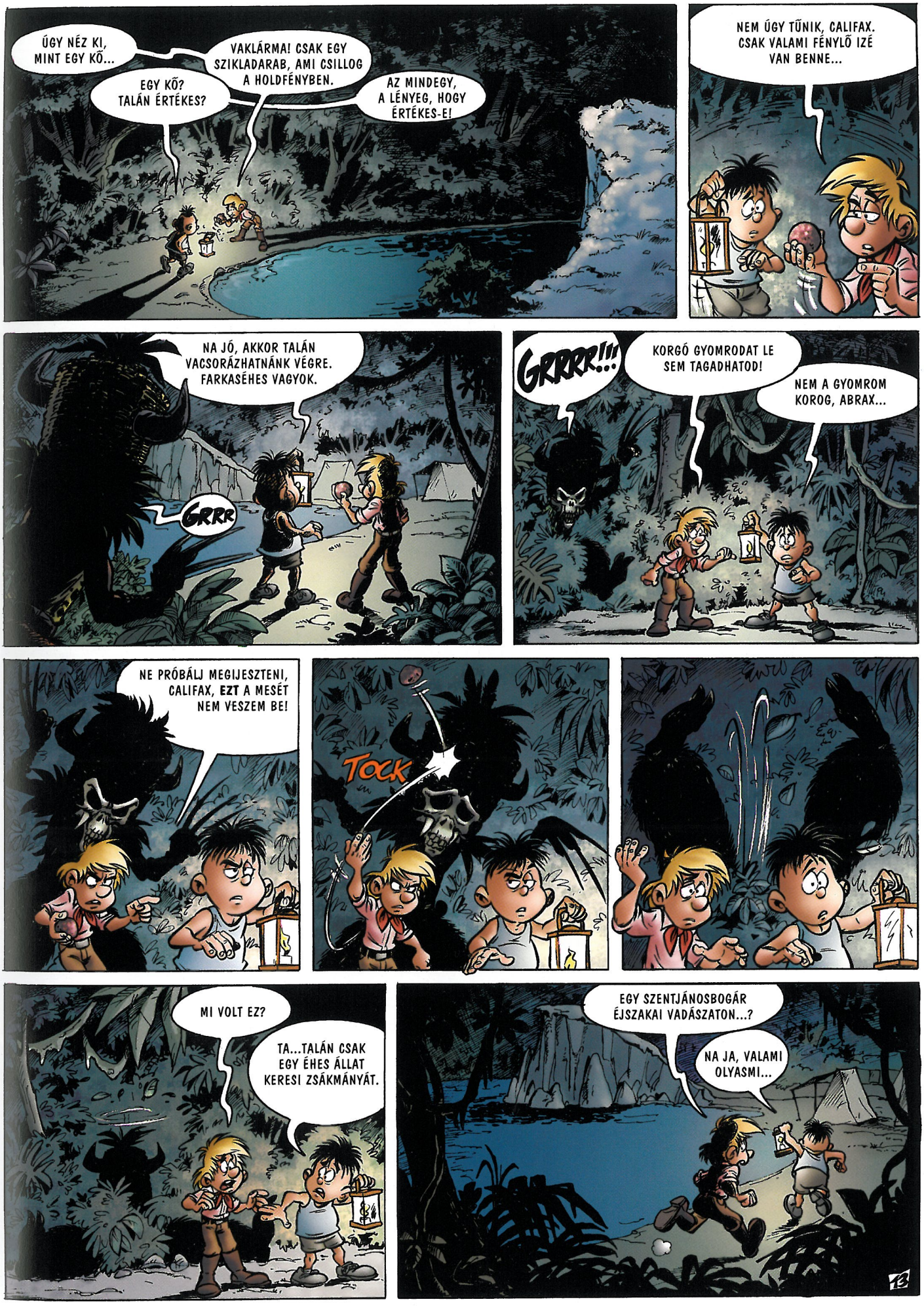
MONDHATSZ, AMIT AKARSZ, ABRAX, DE AKKOR SEM KELLETT VOLNA HAGYNUNK, HOGY BRABAX RÁBESZÉLJEN MINKET ERRE A KENUTÚRÁRA.

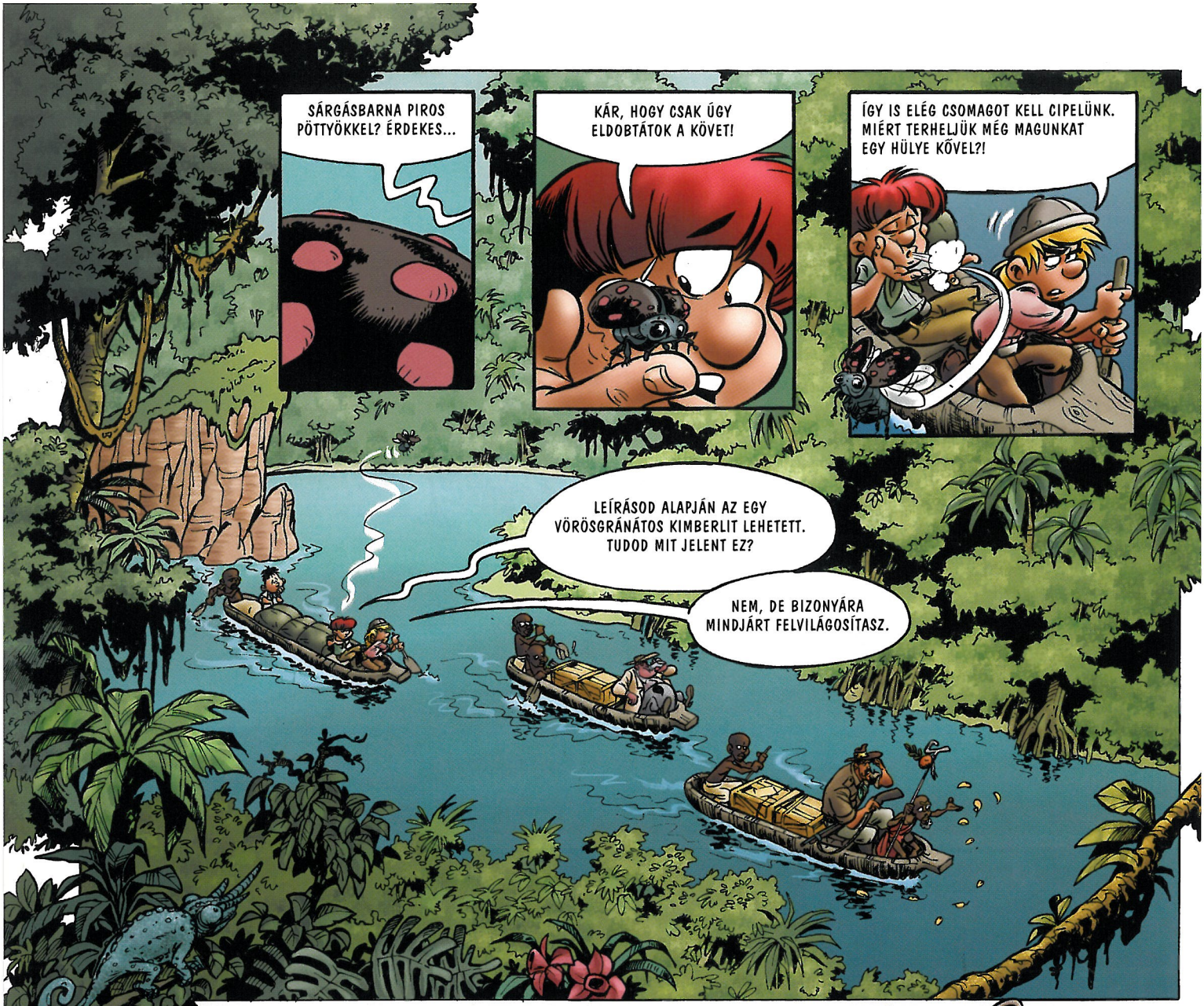
HÉ, CALIFAX! NÉZD CSAK! OTT ARRA...

VALAMI FÉNYLIK OTT. GYERÜNK, NÉZZÜK MEG KÖZELEBBRŐL!

MUSZÁJ? INNEN IS TÖK JÓL LÁTNI A CSILLOGÁST!
GYERE MÁR TE GYÁVA NYÚL! TALÁN CSAK EGY ÉHES ÁLLAT KERESI ZSÁKMÁNYÁT.

AZT...AZT GONDOLOD, HOGY EGY SZENTJÁNOSBOGÁR ÉJSZAKAI VADÁSZATON...?
HM, NA JA, VALAMI OLYASMI.
12


ÚGY NÉZ KI, MINT EGY KŐ...
VAKLÁRMA! CSAK EGY SZIKLADARAB, AMI CSILLOG A HOLDFÉNYBEN.
EGY KŐ? TALÁN ÉRTÉKES?
AZ MINDEGY, A LÉNYEG, HOGY ÉRTÉKES-E!
NEM ÚGY TŰNIK, CALIFAX. CSAK VALAMI FÉNYLŐ IZÉ VAN BENNE...
NA JÓ, AKKOR TALÁN VACSORÁZHATNÁNK VÉGRE. FARKASÉHES VAGYOK.
GRRR
GRRRR!!!
KORGÓ GYOMRODAT LE SEM TAGADHATOD!
NEM A GYOMROM KOROG, ABRAX...
NE PRÓBÁLJ MEGIJESZTENI, CALIFAX, EZT A MESÉT NEM VESZEM BE!
TOCK
MI VOLT EZ?
TA...TALÁN CSAK EGY ÉHES ÁLLAT KERESI ZSÁKMÁNYÁT.
EGY SZENTJÁNOSBOGÁR ÉJSZAKAI VADÁSZATON...?
NA JA, VALAMI OLYASMI...
13

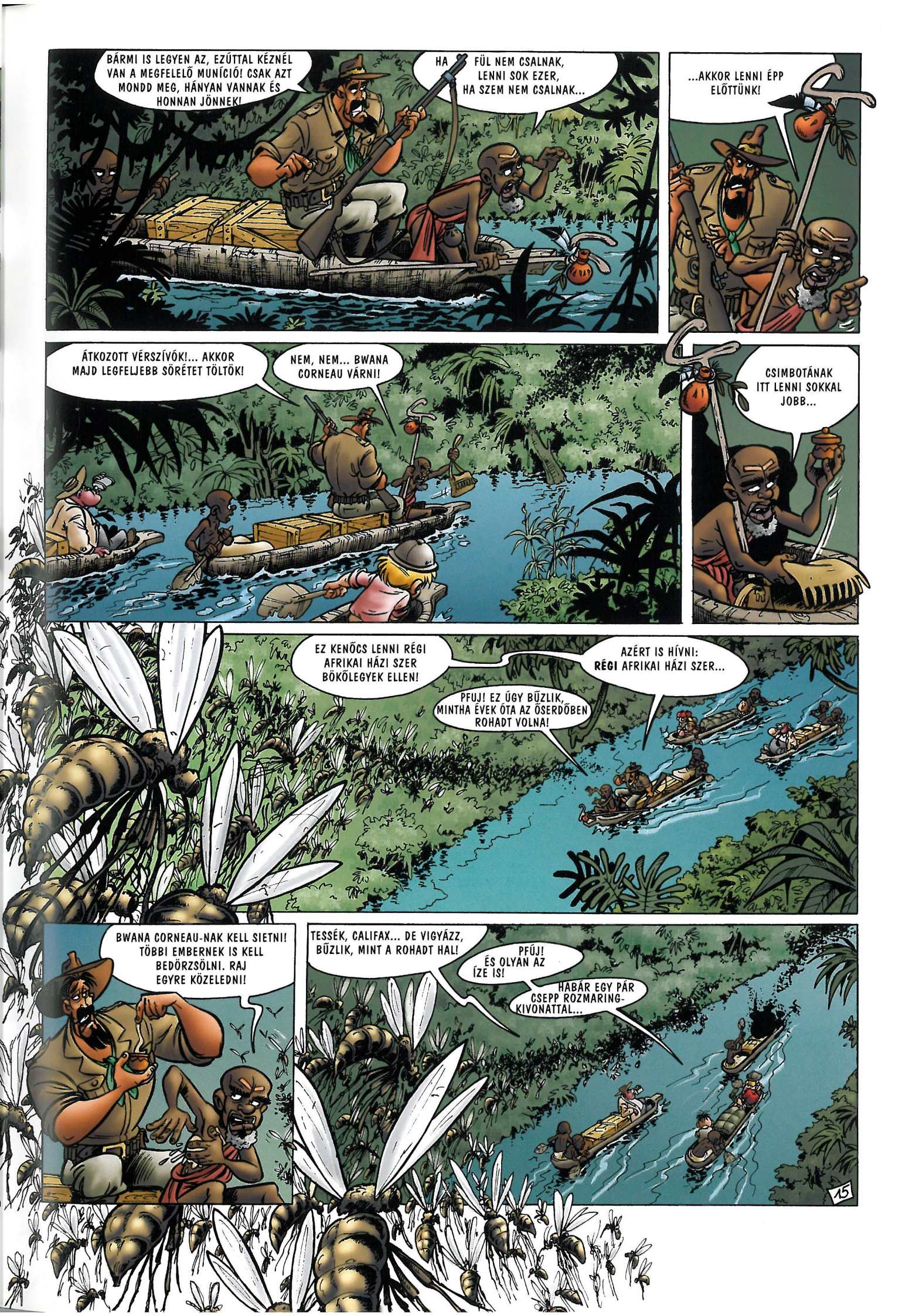

SÁRGÁSBARNA PIROS PÖTTYÖKKEL? ÉRDEKES...
KÁR, HOGY CSAK ÚGY ELDOBTÁTOK A KÖVET!
ÍGY IS ELÉG CSOMAGOT KELL CIPELÜNK. MIÉRT TERHELJÜK MÉG MAGUNKAT EGY HÜLYE KÖVEL?!
LEÍRÁSOD ALAPJÁN AZ EGY VÖRÖSGRÁNÁTOS KIMBERLIT LEHETETT. TUDOD MIT JELENT EZ?
NEM, DE BIZONYÁRA MINDJÁRT FELVILÁGOSÍTASZ.

A KIMBERLIT EGY VULKÁNI KŐZET. TARTALMAZ OLYAN ÁSVÁNYOKAT, AMIK LEHETSÉGES GYÉMÁNTLELŐHELYEKRE UTALNAK...
MONDD CSIMBOTA, MIÉRT SZÓROD EGÉSZ IDŐ ALATT EZEKET A LEVELEKET A VÍZBE?...

...TALÁN AZT HISZED, HOGY EZEKKEL A KÓRÓKKAL A FOLYÓ SZELLEMEIT KIENGESZTELHETED?
EZ LENNI BADARSÁG!...

...VALAKINEK KELLENI CSÓNAKOT MEGTISZTÍTANI! VAGY BWANA CORNEAU SZERETNI EGÉSZ IDŐ KORHADT LOMBOKON ÜLNI?
NA AKKOR!

DE...
PSSZT!... CSIMBOTA HALLANI HANGOK... HOZNI BAJT... EGYRE KÖZELEDNI!
14

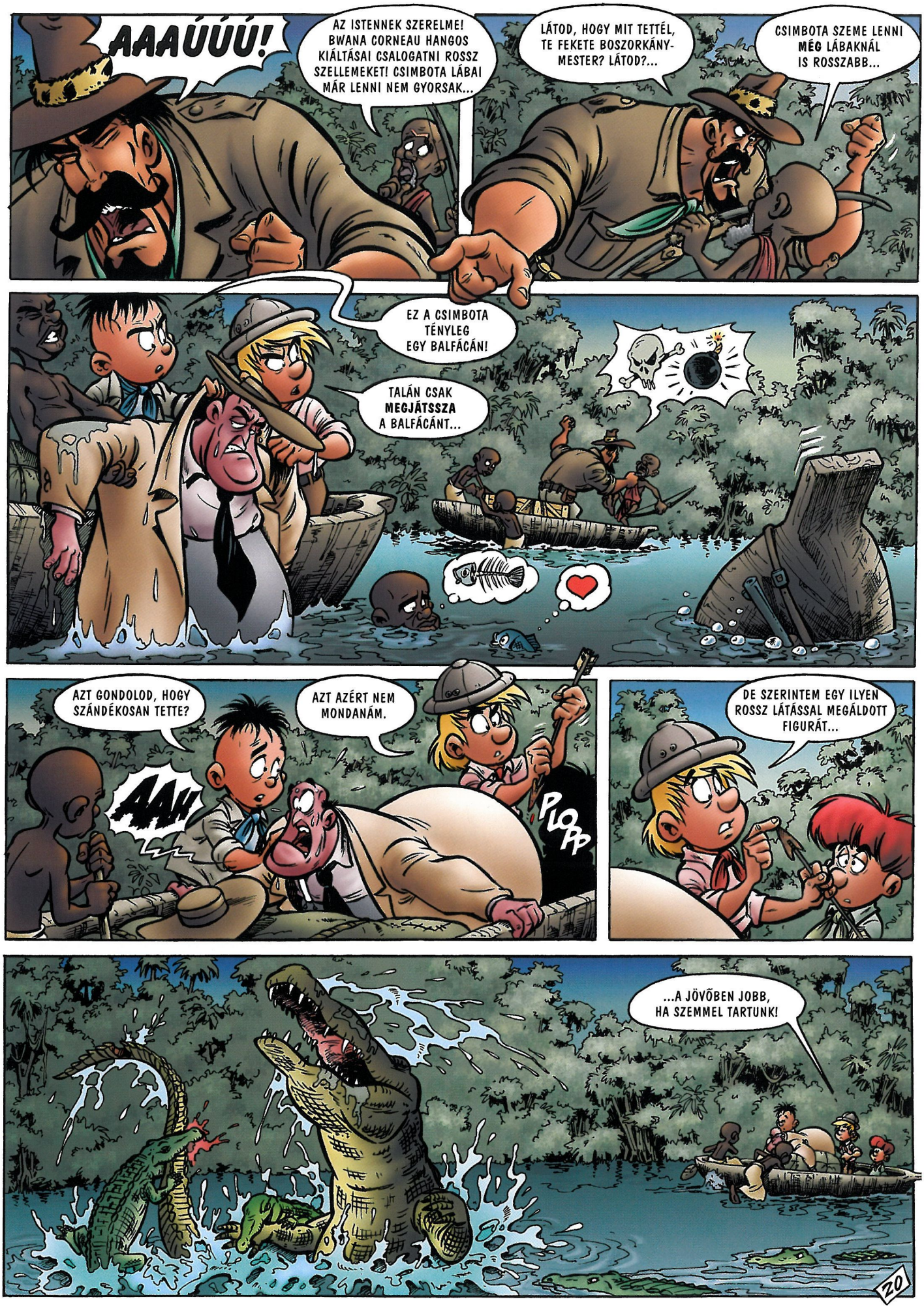

BÁRMI IS LEGYEN AZ, EZÚTTAL KÉZNÉL VAN A MEGFELELÕ MUNÍCIÓ! CSAK AZT MONDD MEG, HÁNYAN VANNAK ÉS HONNAN JÖNNEK!
HA FÜL NEM CSALNAK, LENNI SOK EZER, HA SZEM NEM CSALNAK...
...AKKOR LENNI ÉPP ELÕTTÜNK!
ÁTKOZOTT VÉRSZÍVÓK!... AKKOR MAJD LEGFELJEBB SÖRÉTET TÖLTÖK!
NEM, NEM... BWANA CORNEAU VÁRNI!
CSIMBOTÁNAK ITT LENNI SOKKAL JOBB...
EZ KENÕCS LENNI RÉGI AFRIKAI HÁZI SZER BÖKÕLEGYEK ELLEN!
AZÉRT IS HÍVNI: RÉGI AFRIKAI HÁZI SZER...
PFUJ! EZ ÚGY BÜZLIK, MINTHA ÉVEK ÓTA AZ ÖSERDÕBEN ROHADT VOLNA!
BWANA CORNEAU-NAK KELL SIETNI! TÖBBI EMBERNEK IS KELL BEDÖRZSÖLNI. RAJ EGYRE KÖZELEDNI!
TESSÉK, CALIFAX... DE VIGYÁZZ, BÜZLIK, MINT A ROHADT HAL!
PFÚJ! ÉS OLYAN AZ ÍZE IS!
HABÁR EGY PÁR CSEPP ROZMARING-KIVONATTAL...
15

HIHETETLEN! EZEK A FENEVADAK TÉNYLEG BÉKÉN HAGYNAK!
FELTÉVE, HA ELÉG GYORSAN SIKERÜLT BEDÖRZSÖLNI A BŐRT A KENŐCCSEL...
STOMP ÚR!...
NEM VITÁS: CSIMBOTA HALKRÉME A SZÚNYOGOK RÉME! CSAK EGY A BIBI...
?
...IDE CSALOGATJA A KROKODILOKAT!!
16

NE, BWANA CORNEAU!... NEM LŐNI! KIS KROKODILOK LENNI N'GOMO-VÖLGYI TÖRZS TOTEM ÁLLATA!
HÜLYESÉG! A N'GOMO-VÖLGYI TÖRZS MÁR ÉVEKKEL EZELŐTT KIHALT!
ÚGY VAN! KIS KROKODILOK MINDENKIT FELZABÁLNI!
MEGZABÁLTÁK ŐKET A KROKODILOK? AZT HITTEM, AZOK A VÉDŐSZELLEMEIK...
?!
ÚGY VAN! DE KIS KROKODILOK EZT NEM TUDNI!
NI! KIS KROKODILOK MOST MEGIJEDNI!
NA TESSÉK! LÖVÉSEIM MÉG SEM VOLTAK HATÁSTALANOK!
KIS KROKODILOK NEM MEGIJEDNI LÖVÉSEKTŐL. KIS KROKODILOK MEGIJEDNI...
...NAGY KROKODILOKTÓL !!!
17

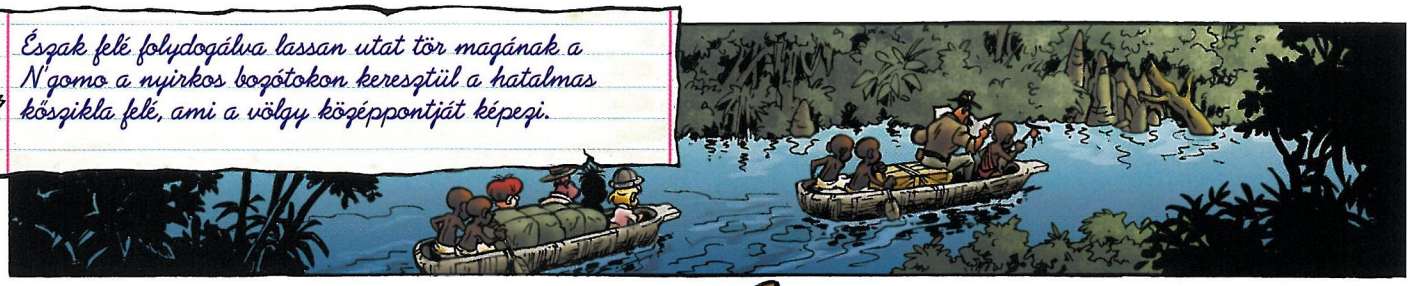
NESZE HENRY!! EZ A PUSKA ÖKLÖMNYI NAGYSÁGÚ LYUKAT ÜT A DÖG PÁNCÉLJÁBAN!
ÖKLÖMNYI LYUK?...
AH, ÉRTEM...HA NAGY LYUK PÁNCÉLBAN TELI MENNI VÍZ, KROKODIL ELMERÜLNI, MINT KŐ!
EZ LENNI JÓ ÖTLET, BWANA CORNEAU.
LENNI NAGYON JÓ ÖTLET...

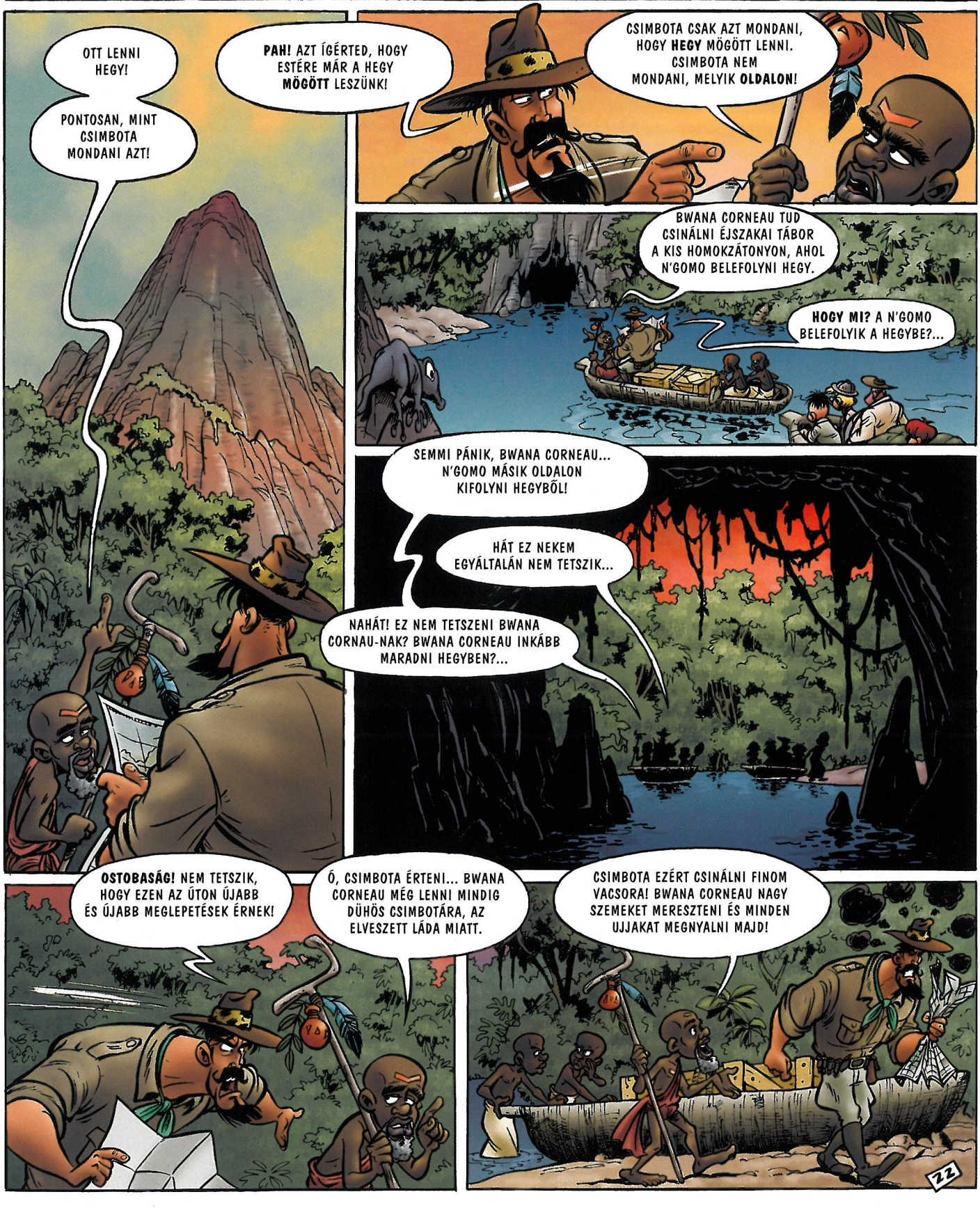
FONGGG
ZIRRR
BANG
KOMP
?!
19


AAAÚÚÚ!
AZ ISTENNEK SZERELME! BWANA CORNEAU HANGOS KIÁLTÁSAI CSALOGATNI ROSSZ SZELLEMEKET! CSIMBOTA LÁBAI MÁR LENNI NEM GYORSAK...
LÁTOD, HOGY MIT TETTÉL, TE FEKETE BOSZORKÁNY-MESTER? LÁTOD?...
CSIMBOTA SZEME LENNI MÉG LÁBAKNÁL IS ROSSZABB...
EZ A CSIMBOTA TÉNYLEG EGY BALFÁCÁN!
TALÁN CSAK MEGJÁTSSZA A BALFÁCÁNT...
AZT GONDOLOD, HOGY SZÁNDÉKOSAN TETTE?
AZT AZÉRT NEM MONDANÁM.
AAH
PLOPP
DE SZERINTEM EGY ILYEN ROSSZ LÁTÁSSAL MEGÁLDOTT FIGURÁT...
...A JÖVŐBEN JOBB, HA SZEMMEL TARTUNK!
20

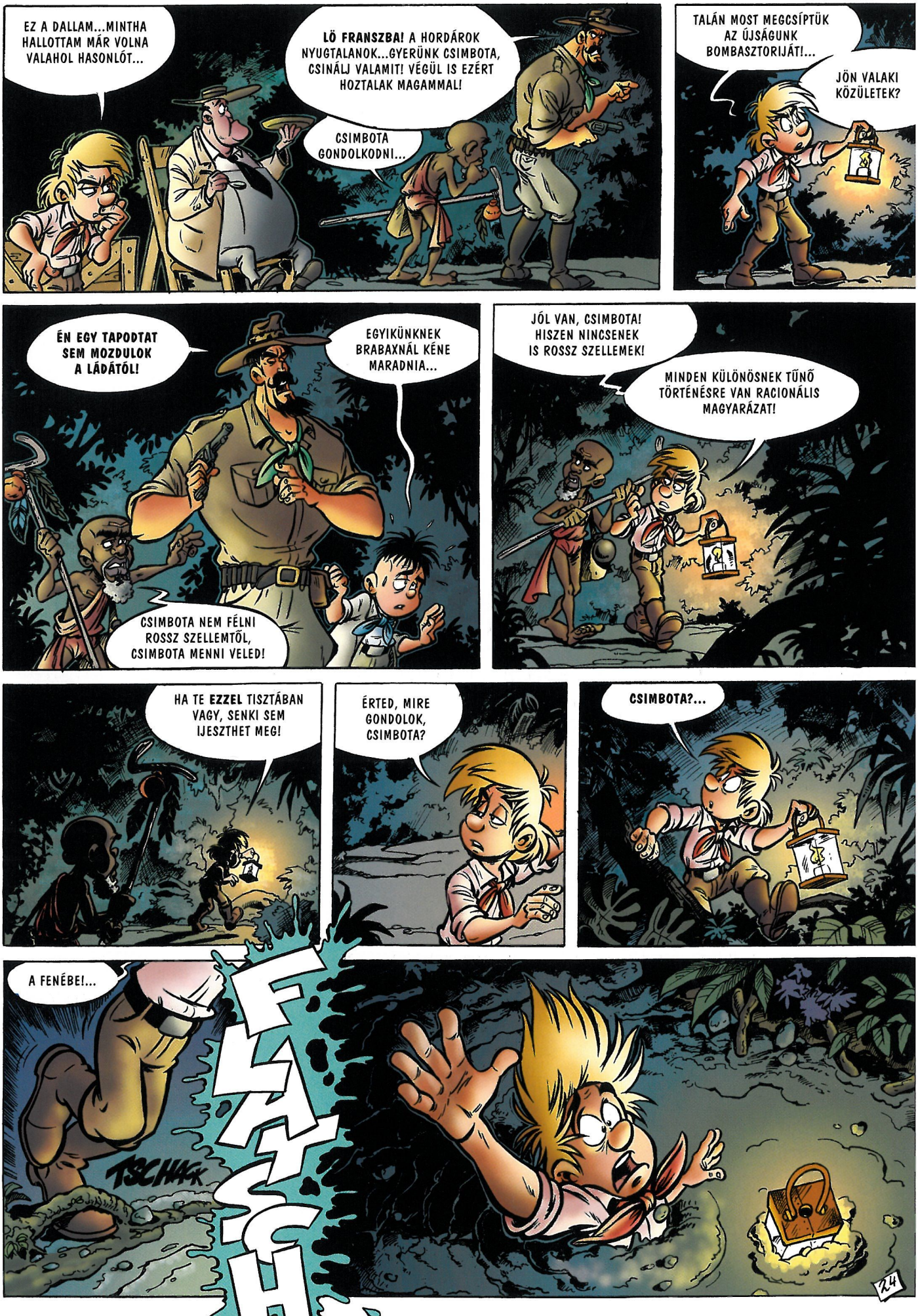
CSOMAGGA VIZABBÓLA!
ÉS VIGYÁZNI BWANA STOMPRA!
AZ ÚT HÁTRALEVŐ RÉSZÉBEN NEM LESZ KÉPES MEGMOZDULNI!
NEM LENNI SZOMORÚ, BWANA CORNEAU! TALÁN BWANA STOMP LENNI SZERENCSÉS ÉS NEM MEGHALNI...
MIRŐL **HADOVÁLSZ** TE ITT? **HÁT PERSZE,** HOGY NEM FOG MEGHALNI!
CSIMBOTA NEM OLYAN BIZTOS! SÁRGABOZÓT GYÖKERÉNEK MÉRGE VÉGEZNI GYORS MUNKA!...
ARRGH
HACSAK NEM BEVENNI SÁRGABOZÓT LEVÉLBŐL KÉSZÜLT ELLENMÉREG!
CSIMBOTA SEGÍT, BWANA STOMPNAK LENNI ISMÉT EGÉSZSÉGES!
AZT NAGYON **REMÉLEM!**
VAGY CSIMBOTA LENNI TI ÖRÖK SZOLGÁTOK!
AZT NAGYON **NEM** REMÉLEM!
A FŐFOLYÓ CSAK EGY MÉRFÖLDRE VAN INNEN!
GYERÜNK! ESTÉRE EL KELL ÉRNÜNK A HEGYET!
GRRRR

Észak felé folydogálva lassan utat tör magának a N'gomo a nyirkos bozótokon keresztül a hatalmas kőszikla felé, ami a völgy középpontját képezi.





NOS, ÍZLENI CSIMBOTA VACSORÁJA?
ŐSZINTÉN SZÓLVA, CSIMBOTA...
... KIFEJEZETTEN KIVÁLÓ VOLT!
ENNEK ELLENÉRE NEM SZERETNÉM TUDNI, HOGY MIT ADTÁL NEKÜNK.
NEM OLYAN ROSSZ, CALIFAX, CSAK KUKORICALEPÉNYT MANIÓKÁT ÉS SZEZÁMOT!
ŐSZINTÉN SZÓLVA, NEKEM KICSIT ÍZETLEN VOLT! EZEK A FŰSZERES RÁGCSÁLNIVALÓK MÁR INKÁBB AZ ÉN ÍZLÉSEMNEK VALÓK!
ABRAXNAK ÍZLENI PIRÍTOTT MOLYLÁRVA GYÍKZSÍRBAN? CSIMBOTA SZÍVESEN GYŰJTENI MÉG KORHADT KÉREGBŐL...
BOÁÁ!
PSSZT! HALLANI FURCSA HANGOK!
A FENÉBE! MI EZ AZ ISZONYÚ ÜVÖLTÉS?
W..iiuiOURRK
RUOOAAK
23


EZ A DALLAM...MINTHA HALLOTTAM MÁR VOLNA VALAHOL HASONLÓT...
LŐ FRANSZBA! A HORDÁROK NYUGTALANOK...GYERÜNK CSIMBOTA, CSINÁLJ VALAMIT! VÉGÜL IS EZÉRT HOZTALAK MAGAMMAL!
CSIMBOTA GONDOLKODNI...
TALÁN MOST MEGCSÍPTÜK AZ ÚJSÁGUNK BOMBASZTORIJÁT!...
JÖN VALAKI KÖZÜLETEK?
ÉN EGY TAPODTAT SEM MOZDULOK A LÁDÁTÓL!
EGYIKÜNKNEK BRABAXNÁL KÉNE MARADNIA...
CSIMBOTA NEM FÉLNI ROSSZ SZELLEMTŐL, CSIMBOTA MENNI VELED!
JÓL VAN, CSIMBOTA! HISZEN NINCSENEK IS ROSSZ SZELLEMEK!
MINDEN KÜLÖNÖSNEK TŰNŐ TÖRTÉNÉSRE VAN RACIONÁLIS MAGYARÁZAT!
HA TE EZZEL TISZTÁBAN VAGY, SENKI SEM IJESZTHET MEG!
ÉRTED, MIRE GONDOLOK, CSIMBOTA?
CSIMBOTA?...
A FENÉBE!...
TSCHAK
FLASCH
24

NA VÉGRE! HOL BUJKÁLTÁL?
GRRR...
JÓL VAN NA, CSIMBOTA EZ CSAK EGY KÉRD...
AAAAH
AARRR
M-M-MI EZ?...
ÚGY HANGZIK, MINT EGY KAUKÁZUSI VADSZAMÁR KIÁLTÁSA!
KAUKÁZUSI VADSZAMÁR? AKKOR SEMMI OK AZ AGGODALOMRA, IGAZ?...
EGYÁLTALÁN NEM!...
...AFRIKÁBAN UGYANIS NEM ÉLNEK KAUKÁZUSI VADSZAMARAK!
AAAAAHHHH
AAH!
AAH!
AH!
AAH!
25

ABRAX!...
A-A-A SZÖRNY...PONT ELŐTTEM ÁLLT!
BORZALMAS VOLT!... MÉG SOSEM LÁTTAM ENNYIRE OCSMÁNY VALAMIT!
AKKOR ITT AZ IDEJE, HOGY BELENÉZZ EGY TÜKÖRBE!

....?!
SPLASH SPLASH

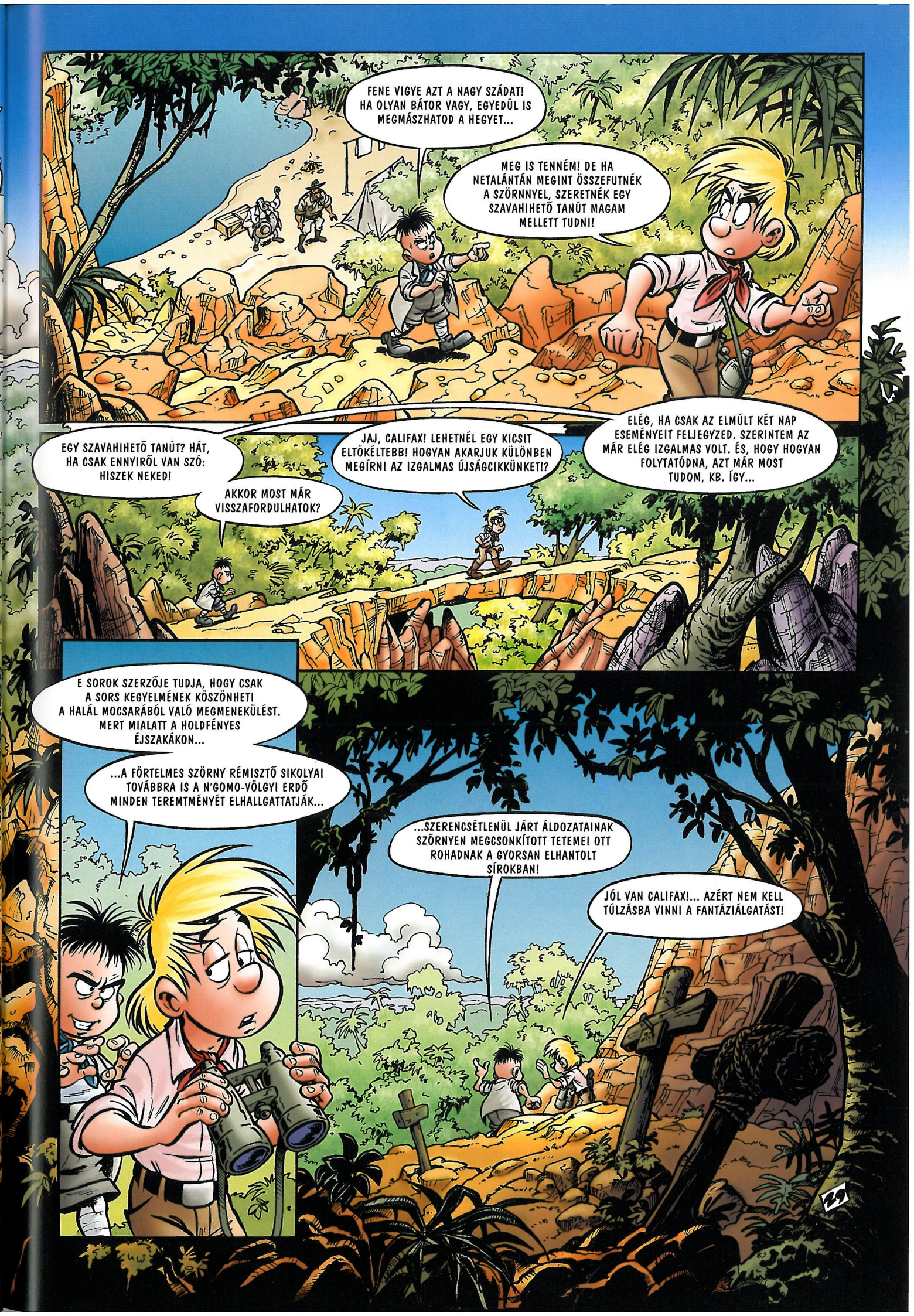
PENG
ÁLLJ! ITT MARADNI! GYERTEK VISSZA!
SPLASH
SPLASH

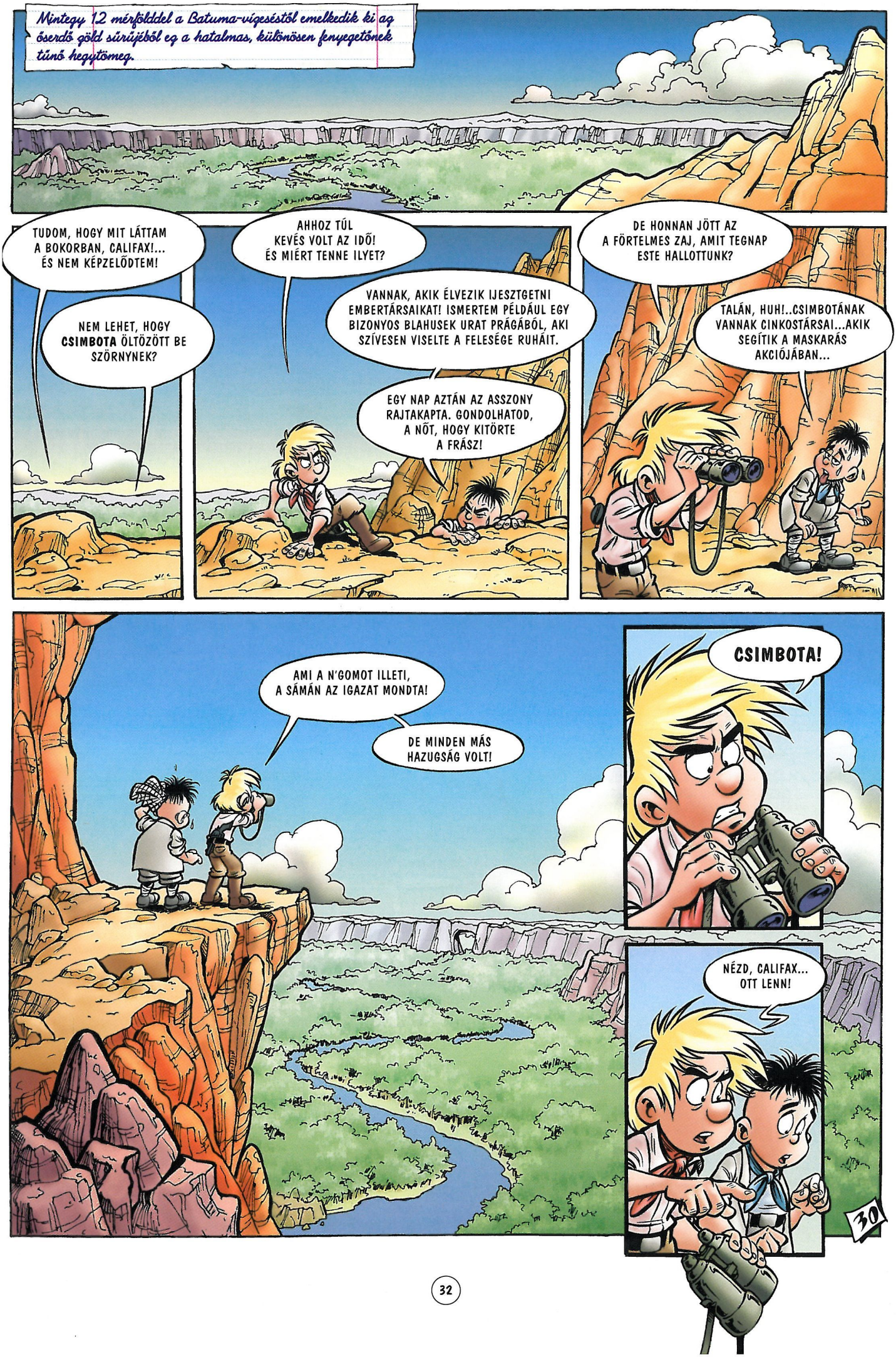
FAKKA KAKKA*!
HOGY FALNÁNAK FEL BENTEKET A KROKODILOK
HAGYJA ABBA CORNEAU ÚR! ETTŐL NEM LESZ DIVATOSABB A KALAPJA!
ÉS TALÁN CSIMBOTA IS TUD EVEZNI...
CSIMBOTA!... HOVA TŰNT EGYÁLTALÁN?
*Az ifjúságvédelmi törvény értelmében nem lefordítható.

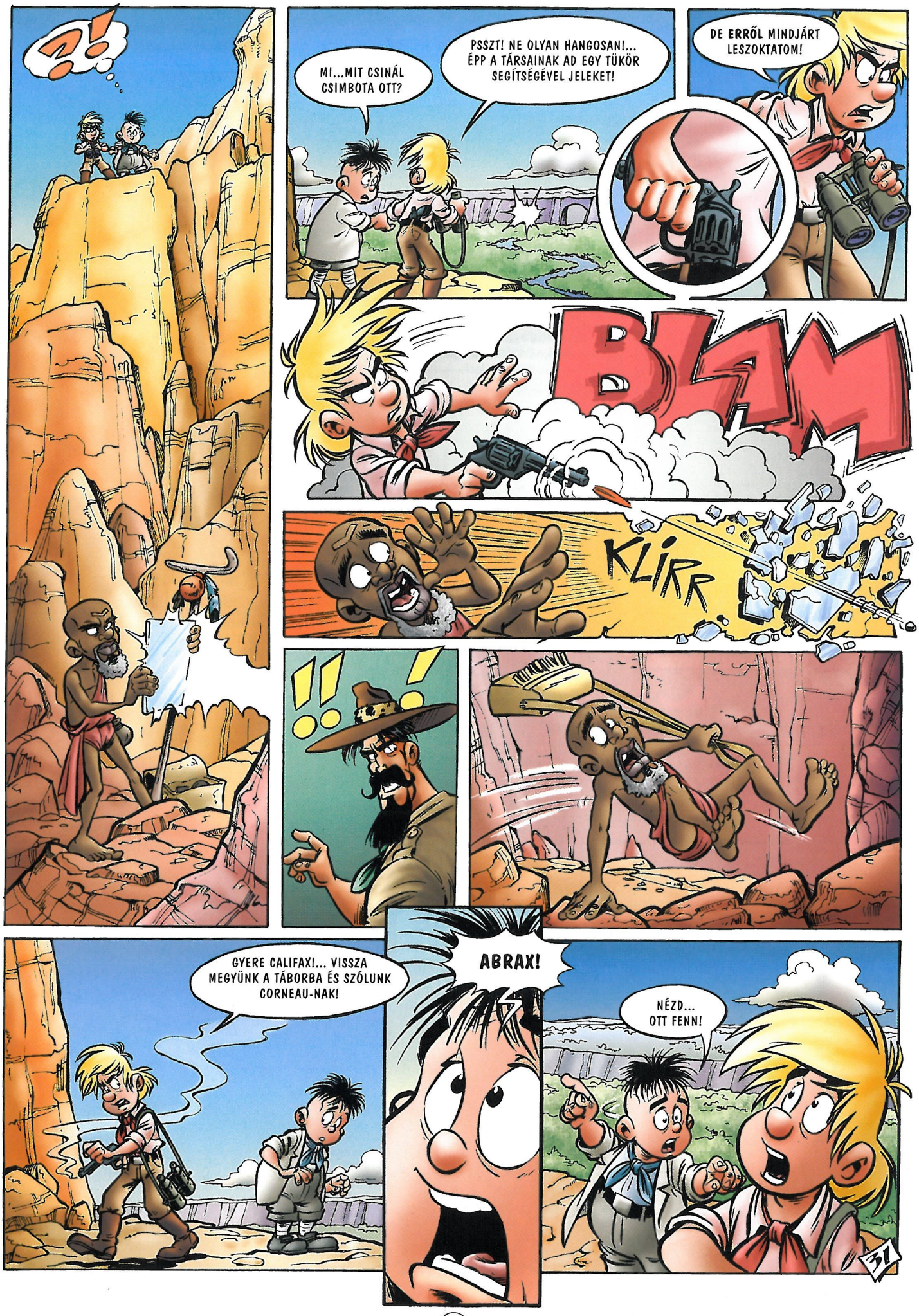
NEKED KÉNE TUDNOD. TE MENTÉL VELE AZ ERDŐBE!...
AZT HITTEM, MÁR VISSZAJÖTT...Ó JAJ, CSAK NEM A SZÖRNY VITTE MAGÁVAL...
BADARSÁG! SZÖRNYEK NINCSENEK!
26

PONTOSAN! CORNEAU ÚRNAK IGAZA VAN! ÉS TE SEM HITTÉL EDDIG SEMMILYEN SZÖRNYBEN!
AZ ÉG SZERELMÉRE, CALIFAX!... BIZTOS VAGYOK BENNE, HOGY ELŐBB A BOKORBAN AZT LÁTTAM!
HÖM, FIGYI, ABRAX...TALÁN CSAK BEKÉPZELTED MAGADNAK EZT A SZÖRNYET. TALÁN CSAK FANTÁZIÁLTÁL...
CSAK NEHOGY MINDJÁRT TE IS FANTÁZIÁLJ!
TE VOLTÁL AZ EGYETLEN, AKI EVETT CSIMBOTA MOLYLÁRVÁIBÓL.
ÉS? MIT AKARSZ EZZEL MONDANI?
MEXIKÓBAN ETTÜNK MÁR OLYAN GOMBALEVEST, AMITŐL HALLUCINÁLTUNK. EMLÉKSZEL MÉG?...
DE MÉG MENNYIRE! AZT A REMEK ÍZT SOSEM FELEDHETEM...
AZ PUSZTA ÉRZÉKI CSALÓDÁS VOLT! VALÓJÁBAN ANNÁL UNDORÍTÓBB KOTYVALÉKOT MÉG ÉLETÜNKBEN NEM ETTÜNK!
HABÁR NÉHÁNY CSEPP ROZMARINGKIVONATTAL...
MINDENESETRE HIBA VOLT MAGUNKKAL HOZNI EZT A SARLATÁNT!
DE MIT TEHETTEM VOLNA? NÉLKÜLE MEGTAGADTÁK VOLNA A HORDÁROK A N'GOMO-VÖLGYÖN AZ ÁTKELÉST!
NE TEGYEN MAGÁNAK SZEMREHÁNYÁST CORNEAU ÚR! A FICKÓ EGYENESEN MAGÁRA AKASZKODOTT!
VALÓBAN! ÉS MINÉL TÖBBET GONDOLOK RÁ, ANNÁL FURCSÁBB NEKEM EZ AZ EGÉSZ!
NE AGGÓDJON! MÉG MI IS ITT VAGYUNK!
PONTOSAN! HA HOLNAPIG CSIMBOTA NEM TÉR VISSZA, ÚJ TERVET DOLGOZUNK KI...
...HOGY HOGYAN JUSSUNK KI MINDANNYIAN EBBŐL AZ ISTENVERTE VÖLGYBŐL!
23

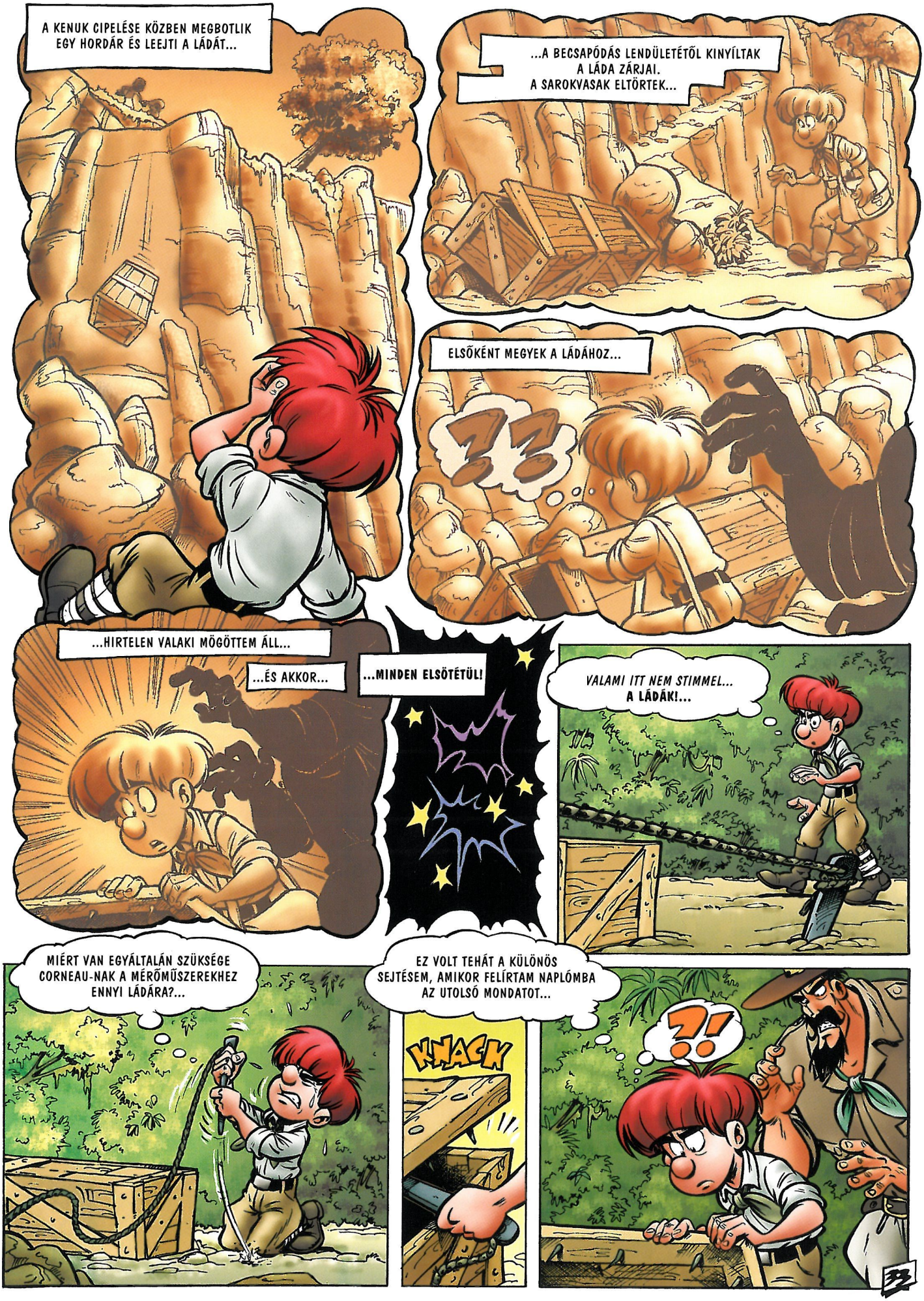
ELŐSZÖR IS TUDNOM KELL, HOGY A N'GOMO A VÖLGY TÚLOLDALÁN TÉNYLEG ELHAGYJA-E A HEGYET.
A TÉRKÉPEN LÁTHATÓ OTT A FOLYÓ...
PERSZE, DE KI GARANTÁLJA, HOGY HELYESEK AZ ADATOK?
RENDBEN CSINÁLJUNK EGY TERVET...
TALÁN CSINÁLHATNÁNK ÍGY: CALIFAXXAL FELMÁSZOK A SZIKLÁRA, ÉS MEGNÉZZÜK, HOGY FOLYTATÓDIK-E A FOLYÓ.
HA LÁTJÁTOK A FOLYÓT, JELET ADTOK ÉS AKKOR STOMMPAL ÉS TÁRSATOKKAL ELINDULUNK. A MÁSIK OLDALON TALÁLKOZUNK
IGEN, EZ NEM IS ROSSZ...
JÓ REGGELT BRABAX! MÁR AZT HITTEM, SOHA NEM KELSZ FEL! TUDOD, MI MINDEN TÖRTÉNT IDŐKÖZBEN? A HORDÁROK ÉS CSIMBOTA KÖDDÉ VÁLTAK!
AH, MELLESLEG... EZT MÉG TEGNAP TALÁLTAM A NADRÁGOMBAN! EZ A NAPLÓBEJEGYZÉSEID UTOLSÓ OLDALA...
A HORDÁROK ÉS CSIMBOTA ELTŰNT? MIÉRT?
MAJD KÉSŐBB ELMONDOM! MOST CALIFAXSZAL MÉG EL KELL INTÉZNÜNK VALAMIT.
TESSÉK! AMINT LÁTJÁTOK A FOLYÓT, LŐJETEK EGYET! REMÉLEM TUDJÁTOK, HOGYAN MŰKÖDIK EGY ILYEN SZERKEZET...
!?!
NYOLCLÖVETŰ, HATKALIBERŰ COMBAT DOUBLE-ACTION, FORGATHATÓ DOBBAL ÉS ISMÉTLŐDŐ ELSÜTÉSSEL...
NEM PROBLÉMA!

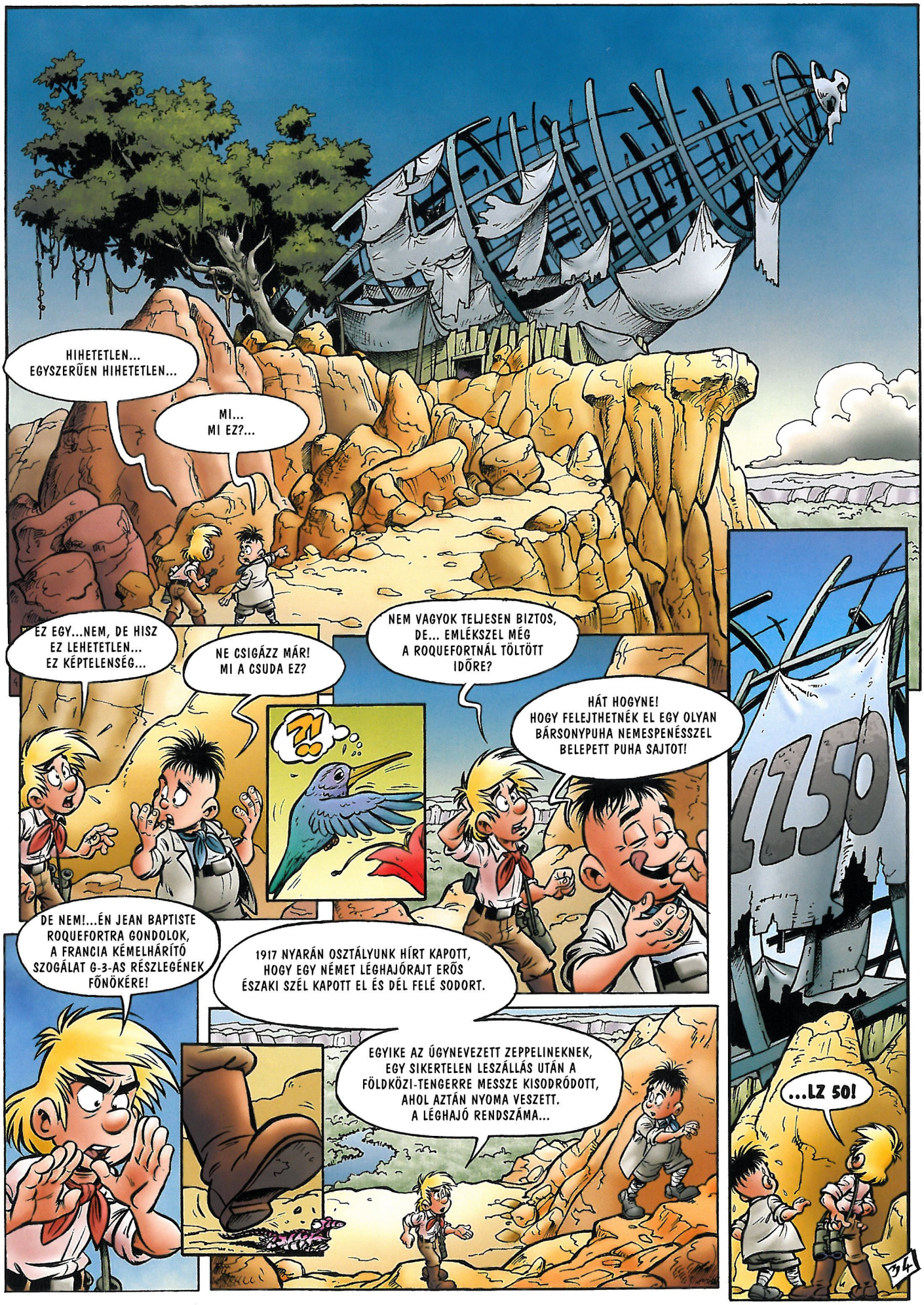

FENE VIGYE AZT A NAGY SZÁDAT! HA OLYAN BÁTOR VAGY, EGYEDÜL IS MEGMÁSZHATOD A HEGYET...
MEG IS TENNÉM! DE HA NETALÁNTÁN MEGINT ÖSSZEFUTNÉK A SZÖRNNYEL, SZERETNÉK EGY SZAVAHIHETŐ TANÚT MAGAM MELLETT TUDNI!
ELÉG, HA CSAK AZ ELMÚLT KÉT NAP ESEMÉNYEIT FELJEGYZED. SZERINTEM AZ MÁR ELÉG IZGALMAS VOLT. ÉS, HOGY HOGYAN FOLYTATÓDNA, AZT MÁR MOST TUDOM, KB. ÍGY...
JAJ, CALIFAX! LEHETNÉL EGY KICSIT ELTÖKÉLTEBB! HOGYAN AKARJUK KÜLÖNBEN MEGÍRNI AZ IZGALMAS ÚJSÁGCIKKÜNKET!?
EGY SZAVAHIHETŐ TANÚT? HÁT, HA CSAK ENNYIRŐL VAN SZÓ: HISZEK NEKED!
AKKOR MOST MÁR VISSZAFORDULHATOK?
E SOROK SZERZŐJE TUDJA, HOGY CSAK A SORS KEGYELMÉNEK KÖSZÖNHETI A HALÁL MOCSARÁBÓL VALÓ MEGMENEKÜLÉST. MERT MIALATT A HOLDFÉNYES ÉJSZAKÁKON...
...A FÖRTELMES SZÖRNY RÉMISZTŐ SIKOLYAI TOVÁBBRA IS A N'GOMO-VÖLGYI ERDŐ MINDEN TEREMTMÉNYÉT ELHALLGATTATJÁK...
...SZERENCSÉTLENÜL JÁRT ÁLDOZATAINAK SZÖRNYEN MEGCSONKÍTOTT TETEMEI OTT ROHADNAK A GYORSAN ELHANTOLT SÍROKBAN!
JÓL VAN CALIFAX!... AZÉRT NEM KELL TÚLZÁSBA VINNI A FANTÁZIÁLGATÁST!


Mintegy 12 mérfölddel a Batuma-vízeséstől emelkedik ki az őserdő zöld súrűjéből egy a hatalmas, különösen fenyegetőnek tűnő hegytömeg.
TUDOM, HOGY MIT LÁTTAM A BOKORBAN, CALIFAX!... ÉS NEM KÉPZELŐDTEM!
NEM LEHET, HOGY **CSIMBOTA** ÖLTÖZÖTT BE SZÖRNYNEK?
AHHOZ TÚL KEVÉS VOLT AZ IDŐ! ÉS MIÉRT TENNE ILYET?
VANNAK, AKIK ÉLVEZIK IJESZTGETNI EMBERTÁRSAIKAT! ISMERTEM PÉLDÁUL EGY BIZONYOS BLAHUSEK URAT PRÁGÁBÓL, AKI SZÍVESEN VISELTE A FELESÉGE RUHÁIT.
EGY NAP AZTÁN AZ ASSZONY RAJTAKAPTA. GONDOLHATOD, A NŐT, HOGY KITÖRTE A FRÁSZ!
DE HONNAN JÖTT AZ A FÖRTELMES ZAJ, AMIT TEGNAP ESTE HALLOTTUNK?
TALÁN, HUH!..CSIMBOTÁNAK VANNAK CINKOSTÁRSAI...AKIK SEGÍTIK A MASKARÁS AKCIÓJÁBAN...
AMI A N'GOMOT ILLETI, A SÁMÁN AZ IGAZAT MONDTA!
DE MINDEN MÁS HAZUGSÁG VOLT!
CSIMBOTA!
NÉZD, CALIFAX... OTT LENN!
30


?!
MI...MIT CSINÁL CSIMBOTA OTT?
PSSZT! NE OLYAN HANGOSAN!... ÉPP A TÁRSAINAK AD EGY TÜKÖR SEGÍTSÉGÉVEL JELEKET!
DE ERRŐL MINDJÁRT LESZOKTATOM!
BLAM
KLIRR
!!!
GYERE CALIFAX!... VISSZA MEGYÜNK A TÁBORBA ÉS SZÓLUNK CORNEAU-NAK!
ABRAX!
NÉZD... OTT FENN!
31

Habár mi, ellentétben a babonás falulakókkal és a félős hordárokkal nem hittünk az őserdei szörny történetében, mégis különös nyugtalanság lett rajtunk úrrá... Az az érzésem, hogy sötét titok nyomában járok. Ösztönöm veszélyt szimatol, és azt súgja: valami itt nincs rendben.
AZ AZ ÉRZÉSEM, HOGY SÖTÉT TITOK NYOMÁBAN JÁROK... EGY TITOK? MILYEN TITOK?
FELSZEDEM A SÁTRAKAT! AMINT KÉSZ VAGYOK, INDULUNK!
ZZZZZZ
...SÖTÉT TITOK NYOMÁBAN JÁROK... VAJON MIT ÉRTHETTEM EZALATT?
ÖSZTÖNÖM VESZÉLYT SZIMATOL... TALÁN A SZÖRNY NYOMÁRA BUKKANTAM?
...ÉS AZT SÚGJA: VALAMI ITT NINCS RENDBEN. VALAMIT SEJTETTEM... DE MIT?
PLAFF
DOOING
VIGYÁZZ!... LASSAN AZ ESÉSSEL, FIATALEMBER!
VIGYÁZZ!...
KÉT NAPPAL KORÁBBAN A BATUMA-VÍZESÉSNÉL...
VIGYÁZZ!...
VIGYÁZZ!...
KRACK
32


A KENUK CIPELÉSE KÖZBEN MEGBOTLIK EGY HORDÁR ÉS LEEJTI A LÁDÁT...
...A BECSAPÓDÁS LENDÜLETÉTŐL KINYÍLTAK A LÁDA ZÁRJAI. A SAROKVASAK ELTÖRTEK...
ELSŐKÉNT MEGYEK A LÁDÁHOZ...
...HIRTELEN VALAKI MÖGÖTTEM ÁLL...
...ÉS AKKOR...
...MINDEN ELSÖTÉTÜL!
VALAMI ITT NEM STIMMEL... A LÁDÁK!...
MIÉRT VAN EGYÁLTALÁN SZÜKSÉGE CORNEAU-NAK A MÉRŐMŰSZEREKHEZ ENNYI LÁDÁRA?...
KNACK
EZ VOLT TEHÁT A KÜLÖNÖS SEJTÉSEM, AMIKOR FELÍRTAM NAPLÓMBA AZ UTOLSÓ MONDATOT...
?!
33


HIHETETLEN... EGYSZERŰEN HIHETETLEN...
MI... MI EZ?...
LZ50
...LZ 50!
34
EZ EGY...NEM, DE HISZ EZ LEHETETLEN... EZ KÉPTELENSÉG...
NE CSIGÁZZ MÁR! MI A CSUDA EZ?
?!
NEM VAGYOK TELJESEN BIZTOS, DE... EMLÉKSZEL MÉG A ROQUEFORTNÁL TÖLTÖTT IDŐRE?
HÁT HOGYNE! HOGY FELEJTHETNÉK EL EGY OLYAN BÁRSONYPUHA NEMESPENÉSSZEL BELEPETT PUHA SAJTOT!
DE NEM!...ÉN JEAN BAPTISTE ROQUEFORTRA GONDOLOK, A FRANCIA KÉMELHÁRÍTÓ SZOLGÁLAT G-3-AS RÉSZLEGÉNEK FŐNÖKÉRE!
1917 NYARÁN OSZTÁLYUNK HÍRT KAPOTT, HOGY EGY NÉMET LÉGHAJÓRAJT ERŐS ÉSZAKI SZÉL KAPOTT EL ÉS DÉL FELÉ SODORT.
EGYIKE AZ ÚGYNEVEZETT ZEPPELINEKNEK, EGY SIKERTELEN LESZÁLLÁS UTÁN A FÖLDKÖZI-TENGERRE MESSZE KISODRÓDOTT, AHOL AZTÁN NYOMA VESZETT. A LÉGHAJÓ RENDSZÁMA...

BIZTOS VAGY BENNE?... ÉN MÁSHOGY EMLÉKSZEM EZEKRE A ZEPPELINEKRE!
NA JA, A BALLON NAGY RÉSZE MÁR RÉG ELROHADT. ÉS A MARADÉKBÓL SEM MARADHATOTT SOK.
HA EMLÉKEZETEM NEM CSAL, A NAGY VEZETŐKABIN LEVÁLT A SIKERTELEN KÉNYSZERLESZÁLLÁS KÖZBEN A ZEPPELIN TÖRZSÉRŐL...
...DE A MOTORGONDOLA LEGÉNYSÉGE NYILVÁNVALÓAN IDÁIG VETŐDÖTT... AFRIKA LEGBELSEJÉBE!
ŐRÜLET!...
TALÁN MÁR RÉG MIND HALOTTAK. A REPÜLÉS VISZONTAGSÁGAI, AZ ŐSERDŐ VESZÉLYEI...
ÉS NE FELEDKEZZ MEG: AZ ŐSERDŐ SZÖRNYÉRŐL! **FELTÉVE**, HA IGAZAD VAN!
ÉN MINDENESTRE **LÁTTAM**, AKÁR HISZED, AKÁR NEM!
!
AAAH
A-A-A SZÖRNY...
PERSZE, PERSZE... JÓL VAN MÁR CALIFAX!.. NYUGODJ MEG!...
...NEKEM IS VAN SZEMEM... HÁL... ISTENNEK! MERT KÜLÖNBEN MÉG A VÉGÉN ÉN IS SZÖRNYNEK NÉZNÉM EZT AZ IZÉT ITT!
FIGYELED?... VALAKI IJESZTGETNI AKAR MINKET!
35

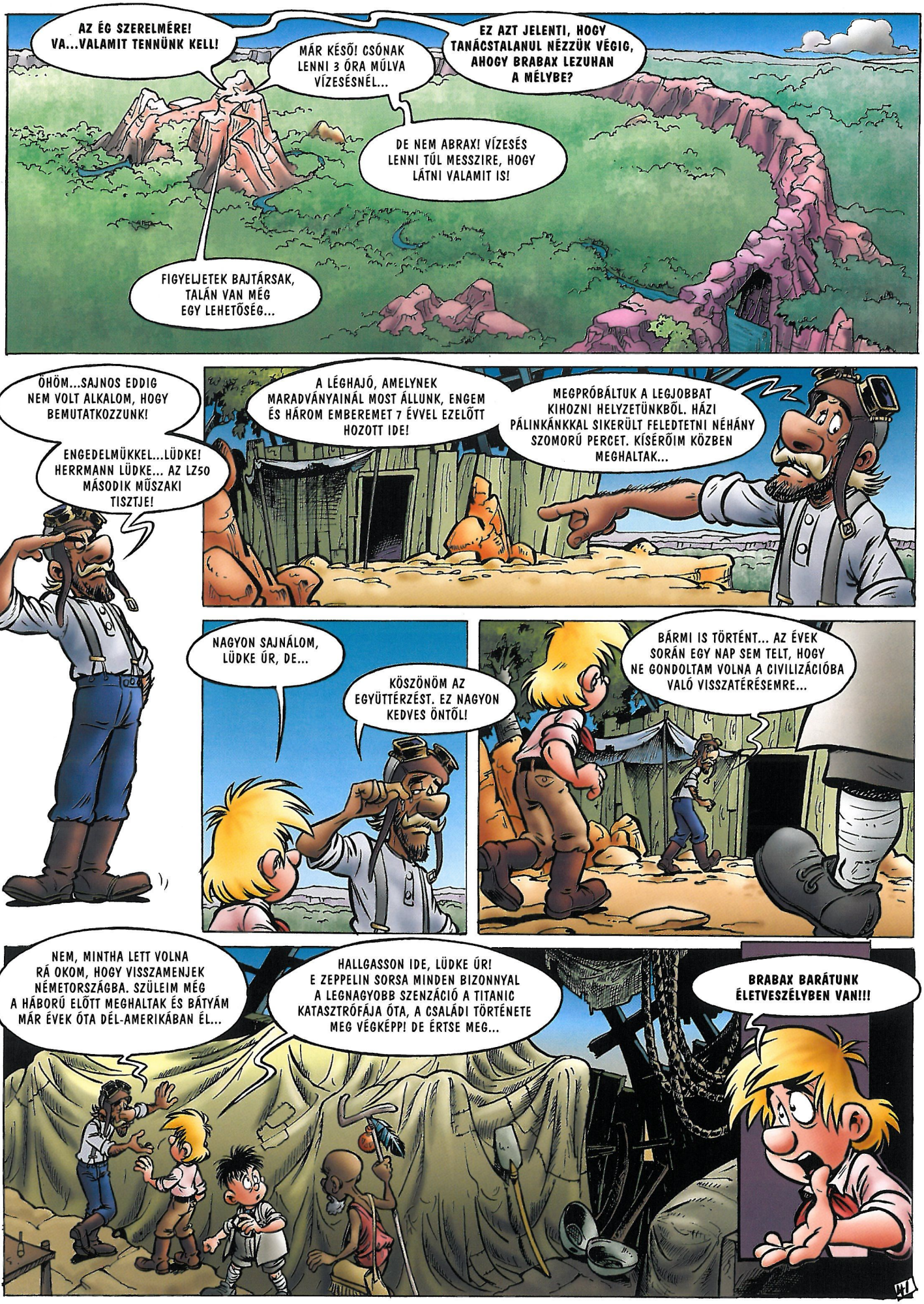
ÉS ITT...EGY GRAMOFON!... MEG LEMEZEK!
AH, MOST MÁR ÉRTEM... EZT NÉZD MEG!
ALTE KAMERADEN
Orchester I
NO · 28 · 958
EZ VOLT AZ A FÖRTELMES ZAJ TEGNAP ESTE! HA LASSAN TEKERJÜK A KURBLIT, ILYEN HANGOK KELETKEZNEK...
XIIUIOURR
DE MIÉRT TENNE VALAKI ILYET?
HOGY TÁVOL TARTSA MAGÁTÓL A HÍVATLAN VENDÉGEKET!
KEZEKET FEL! EZENNEL HÁBORÚS FOGLYOKNAK NYILVÁNÍTALAK BENNETEKET! NÉV ÉS RENDFOKOZAT...DE IZIBE!
EH, ELNÉZÉST, DEIZIBE ÚR, DE EZ EGY FÉLREÉRTÉS...
FÉLREÉRTÉS?... EZ A GONDOLA A NÉMET BIRODALOM FELSÉGTERÜLETE! ÚGYHOGY CSÜLKÖKET FEL!
DE EZ TERÜLET LENNI KONGÓ FELSÉGTERÜLET! ÚGYHOGY FEGYVER LE!
CSIMBOTA!...
GYORSAN! NEM VESZÍTHETNI IDŐ! BRABAX LENNI NAGY VESZÉLYBEN!
36

TÉVEDSZ, CSIMBOTA! TE VAGY VESZÉLYBEN!
MOST SZÉPEN LEMEGYÜNK A VÖLGYBE ÉS KITALÁLJUK, HOGY MI LEGYEN VELED! CORNEAU ÚRNAK BIZTOS LESZ VALAMI JÓ ÖTLETE!...
Ó IGEN, BWANA CORNEAU PONTOSAN TUDNI, MIT TENNI...
...BWANA CORNEAU MINKET ELADNI ARAB RABSZOLGAVADÁSZ!
HÁT PERSZE, CSIMBOTA! ÉS HOLNAP RÓZSASZÍNŰ ELEFÁNTOK POTYOGNAK AZ ÉGBŐL! ÉN MEGÉRTEM, HOGY MENTENI AKAROD A BŐRÖD!...DE NÁLAM EZ A KÍSÉRLETED MEGBUKOTT!
GYERÜNK CALIFAX!.. FOGD A FEGYVERT!
BWANA CORNEAU LENNI NEM FÖLDMÉRŐ! BWANA CORNEAU CSEMPÉSZNI FEGYVER RABSZOLGA-KERESKEDŐK! RABSZOLGA-KERESKEDŐK MEGTÁMADNI SANGI ÉSZAKI FALVAIT. ELHURCOLNI NŐKET ÉS GYEREKEK!
CSIMBOTÁNAK KELL LELEPLEZNI BWANA CORNEAU, ÉS MEGAKADÁLYOZNI TOVÁBBJUTÁS A N'GOMO-VÖLGYÖN!
VÁRJ!... CSIMBOTÁNAK LENNI MEGBÍZÁS BARUMBÉ TARTOMÁNY HELYTARTÓJÁTÓL! CSIMBOTA MEGMUTATNI NEKTEK...
NEM MOCCAN ÉS KEZEKET FEL!
MIÉRT TŰNTÉL EL TEGNAP ESTE?
CSIMBOTA HIRTELEN RÁJÖNNI, MI LENNI SZÖRNYŰ ZAJ! HABÁR HÁBORÚ LENNI RÉG VÉGE, CSIMBOTA MÉG EMLÉKEZNI NÉMET ZENE...
ÚGY-ÚGY...ÉS MERT ANNYIRA TETSZETT, VISSZA SEM JÖTTÉL?
VÉGE A HÁBORÚNAK?...
CSIMBOTA ELMAGYARÁZNI BWANA ABRAXNAK MINDENT...
NEM SZÜKSÉGES! MINDENT ÉRTEK! BIZTOS TI KETTEN ÖSSZEJÁTSZOTOK! ÚGYHOGY...
...ELŐRE URAIM!
DE HA VÉGE A HÁBORÚNAK... KI NYERTE MEG?
HÁT KI MÁS?... A FEGYVERKERESKEDŐK!
ABRAX VÁLASZAI LENNI OLY OKOSAK...
...DE CSELEKEDETEI OLY BUTÁK!
37

BOCS A TEGNAPELŐTTI DOLOG MIATT A VÍZESÉSNÉL...DE NEM VOLT MÁS VÁLASZTÁSOM.
TALÁN MEG KELLETT VOLNA MONDANOM, HOGY STOMP ÉS ÉN TITOKBAN MÁR ÉVEK ÓTA FEGYVEREKKEL LÁTJUK EL A RABSZOLGAVADÁSZOKAT KÖZÉP-AFRIKÁBAN...
...ÉS, HOGY A NÉGY HORDÁRUNKAT A FEGYVER ÁTADÁSNÁL SZINTÉN ELADJUK? EZ NEKTEK ÚJSÁGÍRÓKNAK KAPÓRA JÖTT VOLNA!
KÖRBEKÜRTÖLTÉTEK VOLNA VELE A VILÁGOT, ÉS NEKÜNK MEG EGY PROBLÉMÁVAL TÖBB LENNE A NYAKUNKON! EZT A RIZIKÓT SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLALHATTAM!
ÉS EZÉRT KELLETT A BATUMA-VÍZESÉSNÉL ADNOM NEKED EGY KIS LÖKÉST!...
DE PECHEMRE AZ ŐRANGYALOD VELED VOLT. SZERENCSÉRE SEMMIRE SEM EMLÉKEZTÉL. A TE ÉS AZ ÉN SZERENCSÉMRE...
BÁRHOGY LEGYEN IS...MA ESTE VÉGRE MAGUNK MÖGÖTT HAGYJUK EZT A VÖLGYET...
...EZT AZ ÁTKOZOTT VÖLGYET, A BARÁTAIDAT ÉS EZT A FURA SARLATÁNT, AKITŐL MÁR SAJNOS SOSEM TUDOM MEG, HOGY VALÓJÁBAN MIBEN SÁNTIKÁLT...
38

ABRAX MIÉRT NEM HASZNÁLNI FEJ? CSIMBOTA EGYSZER HALLANI, NÉHA BWANÁKNAK SZŐKE HAJJAL IS LENNI JÓ GONDOLAT!
DE EZ LENNI BIZTOS CSAK BUTA PLETYKA...
NESZE CALIFAX! NÉZZ UTÁNA, HOGY ŐK HÁRMAN MÁR A MÁSIK OLDALRA ÉRTEK-E!
HALLGASS IDE BAJTÁRS! NEM TUDOM, MI KÖZÖM VAN NEKEM EHHEZ AZ EGÉSZHEZ...
ÉN SEM! DE KIDERÍTEM! ARRA MÉRGET VEHETSZ!
MI VAN CALIFAX? LÁTOD ŐKET?
IGEN...MÁR LEFELÉ TARTANAK A FOLYÓN!
LE...LEFELÉ TARTANAK? DE...BRABAX IS VELÜK VAN?
IGEN, MINDEN RENDBEN! BETEG BRABAXUNKAT MÉG MEG IS KÖTÖZTÉK, HOGY BELE NE ESSEN A VÍZBE.
MI?!
ÚJSÁGÍRÓK!
BRABAX... Ó NEM!
TE JÓ ISTEN... MIT TEGYÜNK MOST?
ARRGH!.. MINDJÁRT MEGFOJTASZ...
NEM CALIFAX! ANNÁL JOBB ÖTLETEM VAN!
39

BWANA CORNEAU LENNI NAGYON RAVASZ! BWANA ABRAX HINNI NEKI, AMIKOR BWANA CORNEAU ADNI NEKI PISITOJI!
PISITOJI?!..
BWANA ABRAX SAJNOS NEM LENNI TÚL RAVASZ! NEKI LENNI UGYANIS CSAK EGY PATRON PISITOJIBAN!
KLICK
FIGYELJ, BAJTÁRS... AZ NEM PISITOJI, HANEM PISZTOLY! LÖVÉSRE HASZNÁLJÁK!
Ó, IGAZÁN? AKKOR IS, HA A FORGÓPISZTOLYTÁRBAN NEM LENNI TÖLTÉNY?...
KLICK
ÉN IS PONT EZT MONDTAM, AMIKOR NÉGY ÉVVEL EZELŐTT ELFOGYOTT A LŐSZEREM...
SZEGÉNY BRABAX! REMÉLHETŐLEG RABSZOLGASÁGÁBAN ELEGENDŐ IDEJE MARAD, HOGY ÉRDEKES ÉLMÉNYEIRŐL IZGALMAS CIKKET ÍRJON.
FENÉBE IS! KELL, HOGY LEGYEN VALAMI MEGOLDÁS!...
BOCSÁSS MEG, CSIMBOTA... HINNÜNK KELLETT VOLNA NEKED! HA SEJTETTEM VOLNA..
JÓL VAN BWANA ABRAX, CSAK AKI LENNI HALOTT, NEM CSINÁLNI HIBA!
MÉG SEMMI SINCS VESZVE! AMILYEN GYORSAN CSAK LEHET, SZÓLNI KELL A TARTOMÁNY HELYTARTÓJÁNAK, HOGY KÜLDJE IDE AZ EMBEREIT!
PONT EZT AKARNI CSIMBOTA VÖLGYKATLAN SZÉLÉN TÜKÖRREL HÍRNÖKNEK! BWANA ABRAX SAJNOS MEGSZAKÍTANI BESZÉLGETÉST, MIELŐTT ELMONDANI...
...DE RABSZOLGA-KERESKEDŐK MOST MÁR NEM LENNI PROBLÉMA! A N'GOMO-VÖLGY VÉGÉN 81 MÉTER MÉLYBE ZUHANNI, VÍZESÉS NEM LENNI TÉRKÉPEN, AMIT BWANA CORNEAU KAPNI CSIMBOTÁTÓL...
WAAS?

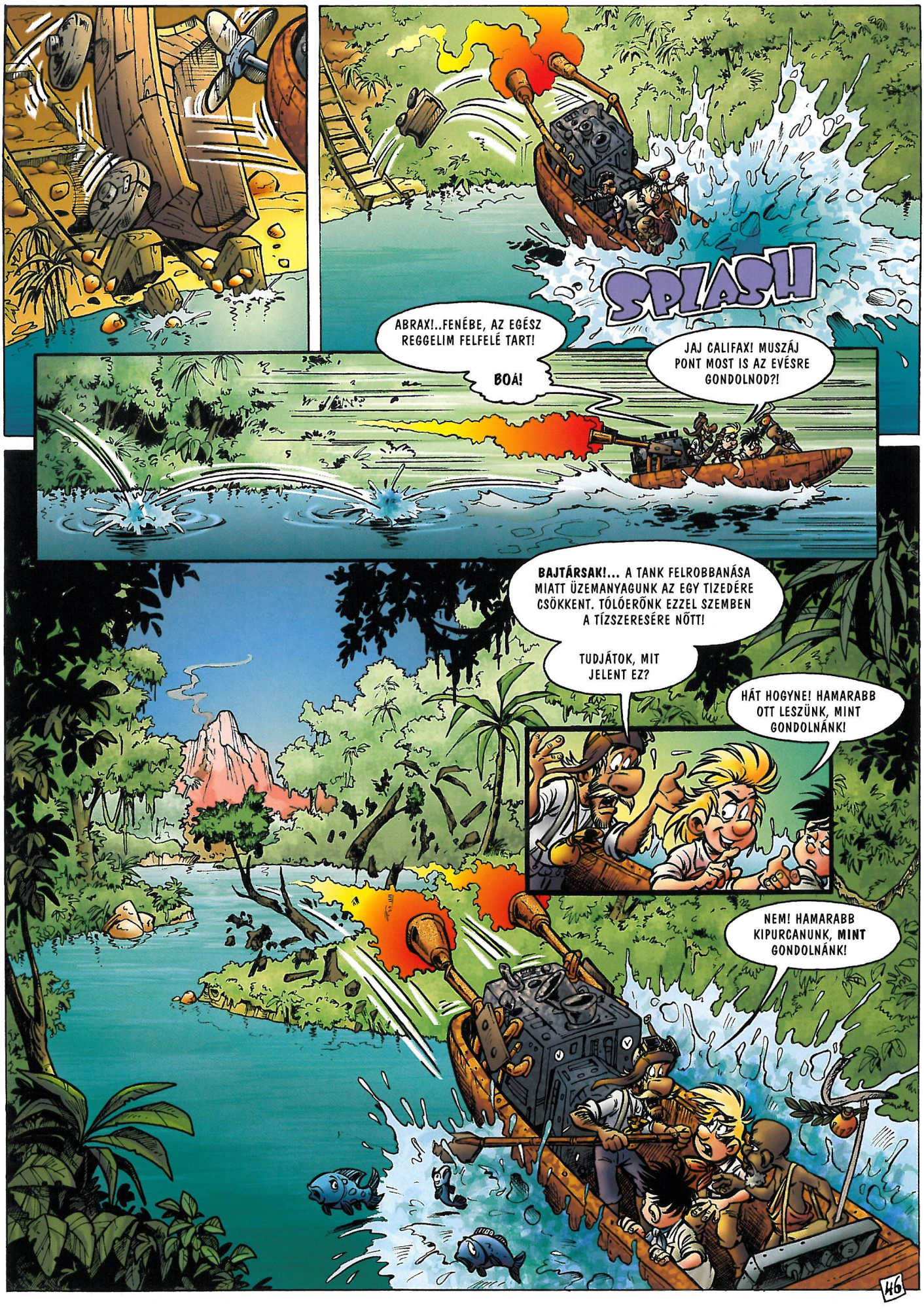

AZ ÉG SZERELMÉRE! VA...VALAMIT TENNÜNK KELL!
MÁR KÉSŐ! CSÓNAK LENNI 3 ÓRA MÚLVA VÍZESÉSNÉL...
EZ AZT JELENTI, HOGY TANÁCSTALANUL NÉZZÜK VÉGIG, AHOGY BRABAX LEZUHAN A MÉLYBE?
DE NEM ABRAX! VÍZESÉS LENNI TÚL MESSZIRE, HOGY LÁTNI VALAMIT IS!
FIGYELJETEK BAJTÁRSAK, TALÁN VAN MÉG EGY LEHETŐSÉG...
ÖHÖM...SAJNOS EDDIG NEM VOLT ALKALOM, HOGY BEMUTATKOZZUNK!
ENGEDELMÜKKEL...LÜDKE! HERRMANN LÜDKE... AZ LZ50 MÁSODIK MŰSZAKI TISZTJE!
A LÉGHAJÓ, AMELYNEK MARADVÁNYAINÁL MOST ÁLLUNK, ENGEM ÉS HÁROM EMBEREMET 7 ÉVVEL EZELŐTT HOZOTT IDE!
MEGPRÓBÁLTUK A LEGJOBBAT KIHOZNI HELYZETÜNKBŐL. HÁZI PÁLINKÁNKKAL SIKERÜLT FELEDTETNI NÉHÁNY SZOMORÚ PERCET. KÍSÉRŐIM KÖZBEN MEGHALTAK...
NAGYON SAJNÁLOM, LÜDKE ÚR, DE...
KÖSZÖNÖM AZ EGYÜTTÉRZÉST. EZ NAGYON KEDVES ÖNTŐL!
BÁRMI IS TÖRTÉNT... AZ ÉVEK SORÁN EGY NAP SEM TELT, HOGY NE GONDOLTAM VOLNA A CIVILIZÁCIÓBA VALÓ VISSZATÉRÉSEMRE...
NEM, MINTHA LETT VOLNA RÁ OKOM, HOGY VISSZAMENJEK NÉMETORSZÁGBA. SZÜLEIM MÉG A HÁBORÚ ELŐTT MEGHALTAK ÉS BÁTYÁM MÁR ÉVEK ÓTA DÉL-AMERIKÁBAN ÉL...
HALLGASSON IDE, LÜDKE ÚR! E ZEPPELIN SORSA MINDEN BIZONNYAL A LEGNAGYOBB SZENZÁCIÓ A TITANIC KATASZTRÓFÁJA ÓTA, A CSALÁDI TÖRTÉNETE MEG VÉGKÉPP! DE ÉRTSE MEG...
BRABAX BARÁTUNK ÉLETVESZÉLYBEN VAN!!!

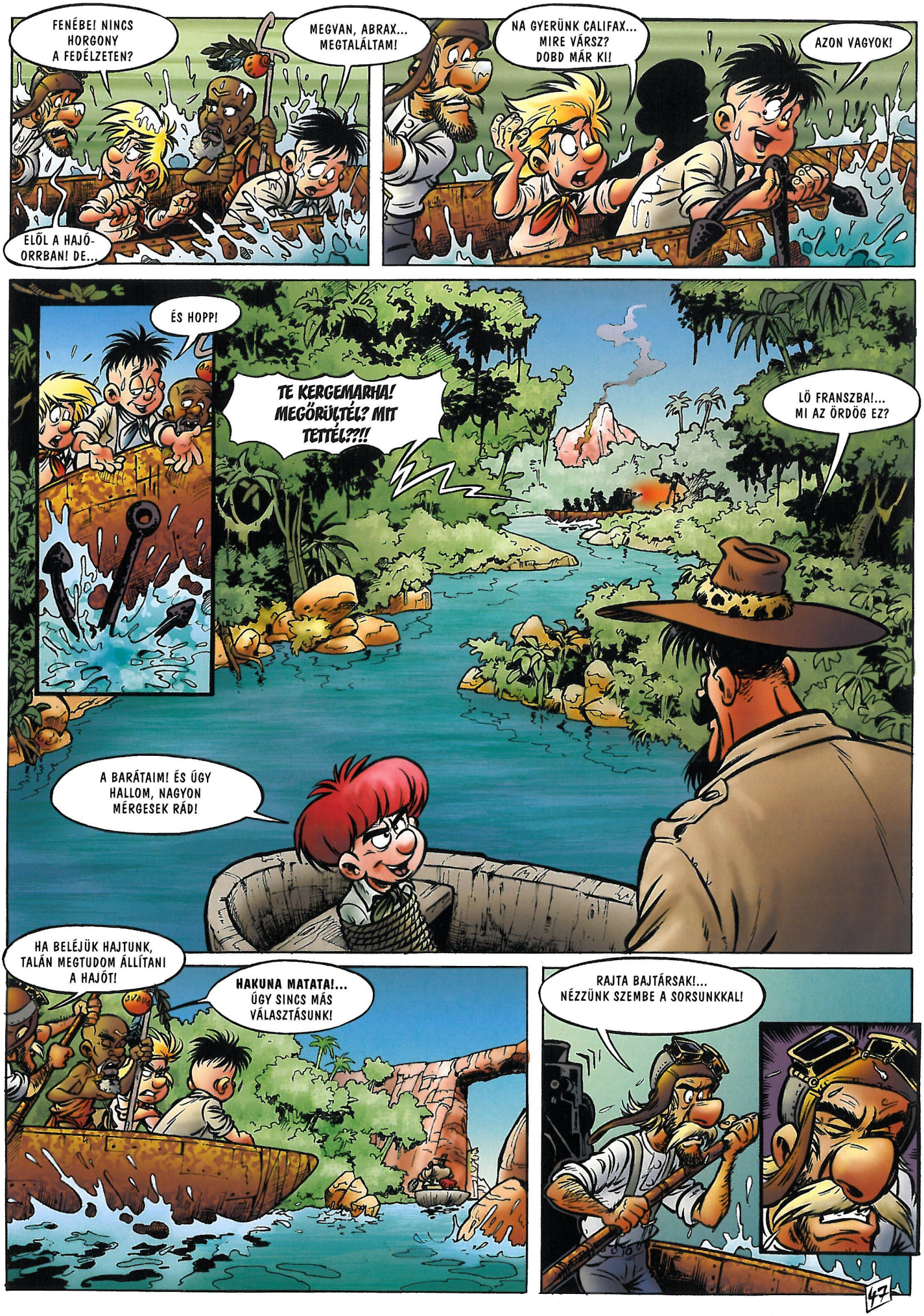
ÉS HA NAGYON GYORSAN NEM TALÁLUNK KI VALAMIT, AKKOR... TE JÓ ÉG! SZÜKSÉGÜNK LENNE EGY TUTAJRA VAGY EGY KENURA...
BADARSÁG! AMI NEKTEK KELL, AZ EGY MOTORCSÓNAK!
...VAGY EGY CSODÁRA.
EGY LEGALÁBB 200 LÓERŐS CSÓNAK MANŐVEREZHETŐ KORMÁNYSZERKEZETTEL!
KB MINT EZ ITT!...
FUTSCH
A VÍZI JÁRMŰVEK ÚJ GENERÁCIÓJÁNAK EGYIK PROTOTÍPUSA!
?
ŐRÜLET! HA NEM TUDNÁ AZ EMBER, HOGY EZ A CSÓNAK VALAHA A ZEPPELINJÉNEK MOTORGONDOLÁJA VOLT... SENKI SEM HINNÉ EL!
A CSÓNAK KEVESEBB MINT TÍZ PERC MÚLVA BEVETÉSRE KÉSZ!
LÜDKE KAPITÁNY, LEGÉNYSÉGE KÉSZEN ÁLL A KIHAJÓZÁSRA!
NE OLYAN HEVESEN! VAN MÉG ELŐTTE VALAMI, AMIT TISZTÁZNUNK KELL!
MIELŐTT BEINDÍTOM EZT A MASINÁT, IGAZOLJÁTOK A KORMÁNYZÓNAK, HOGY A FEGYVERKERESKEDŐK ÜLDÖZÉSE CSAK A HAJÓM SEGÍTSÉGÉVEL VOLT LEHETSÉGES!
ELLENSZOLGÁLTATÁSKÉNT A SZOKÁSOS KIUTAZÓ PAPÍROK MELLETT A KORMÁNYZÓ SZEMÉLYES KÍSÉRŐLEVELÉT IS KÉREM.
NEM PROBLÉMA! CSIMBOTA AZONNAL ELINTÉZNI!
REMEK! AKKOR TEHÁT... MINDENKI HARCRA FEL!

VALAMIVEL KÉSŐBB...
MIUTÁN A BAJTÁRSAIMMAL FELDERÍTETTÜK A VÖLGYET, RÁJÖTTÜNK, HOGY A FOLYÓ MINDKÉT IRÁNYBA VÍZESÉSHEZ VEZET.
ÜZEMANYAG-TARTALÉKAINK HIRTELEN SEMMIT SEM ÉRŐNEK TŰNTEK...
...DE SZERENCSÉRE NEM VOLTAK TELJESEN FÖLÖSLEGESEK!
A MOTORRAL ÉS TÖLTŐANYAGGAL LEGKÉSŐBB KÉT ÓRA MÚLVA BEHOZZUK CORNEAU-T ÉS CSAPATÁT!
EZ OLYAN BIZTOS, MINT A CSÁSZÁR SZAKÁLLA!
MI? CSÁSZÁRUNKNAK MÁR NINCS SZAKÁLLA? HIHETETLEN!... MI FOLYIK NÉMETORSZÁGBAN?
REMÉLJÜK NEM! UGYANIS MÁR RÉG NEM LÉTEZIK!
MAGUNKKAL VIGYÜK A KAVICSGYŰJTEMÉNYÉT IS?
KLACKER
KLICKER
HÉ, KEZEKET EL ONNAN! AZOK AZ ÉN SZEMÉLYES DOLGAIM!
DE...
DE ÉN CSAK...
KÖSZ KICSI... DE AZ ÉN DOLGAIMMAL MAGAM TÖRŐDÖK!
EZ ITT, HÜM...EGY KIS SZUVENÍR A N'GOMO-VÖLGYBŐL...
AZ EMBER OLYAN NEHEZEN VÁLIK MEG A SZÍVÉHEZ NŐTT DOLGAITÓL!

ITT LENNI KORMÁNYZÓ ÍRÁSA. SOK SZERENCSÉT!
KÖSZÖNÖM!...NOS BAJTÁRSAIM, FEL A HAJÓRA ÉS INDULÁS A RAJTVONALHOZ!
RAJTVONALHOZ?
MI MÁSHOZ? VAGY ÚGY GONDOLTÁTOK, HOGY LETOLJUK A HAJÓT A HEGYEN?
HÁL... ISTENNEK! NEM KELL MEGINT MÁSZNI...
PERSZE, HOGY NEM! VÉGÜL IS ITT A MODERN TECHNIKA!
VALÓBAN?... ÉS AKKOR MIÉRT NEM HASZNÁLJUK?
EZ NEM TŰNIK VESZÉLYTELENNEK! KIPRÓBÁLTA MÁR EZT VALAHA?
HÁT PERSZE! LEGUTÓBB A HÁROM BAJTÁRSAMMAL...
...MIELŐTT ELTEMETTEM ŐKET!
HOGY MI? A BAJTÁRSAK NEM ÉLTÉK TÚL A LEMENETELT?
DEHOGYNEM, A LEMENETELT IGEN...
...DE AZT KÖVETŐ ÖRÖMÜNNEPET A HÁZI PÁLINKÁNKKAL MÁR KEVÉSBÉ!
TSCHAK
TSSSST
POFF POFF
VIGYÁZAT! KAPASZKODNI!
ÉS MIBE?

HAGYJÁTOK ABBA A SIKÍTÁST, BAJTÁRSAK! A LEMENETEL TELJESEN VESZÉLYTELEN!
AHH
AHH
NEM IS A LEMENETEL MIATT SIKÍTUNK
...HANEM AZ ÉRKEZÉS MIATT!
DE BAJTÁRSAK... HOL ITT A PROBLÉMA?
PONT ELŐTTÜNK!
AJAH
IHH
TOKK
KRACK
BOOM
!

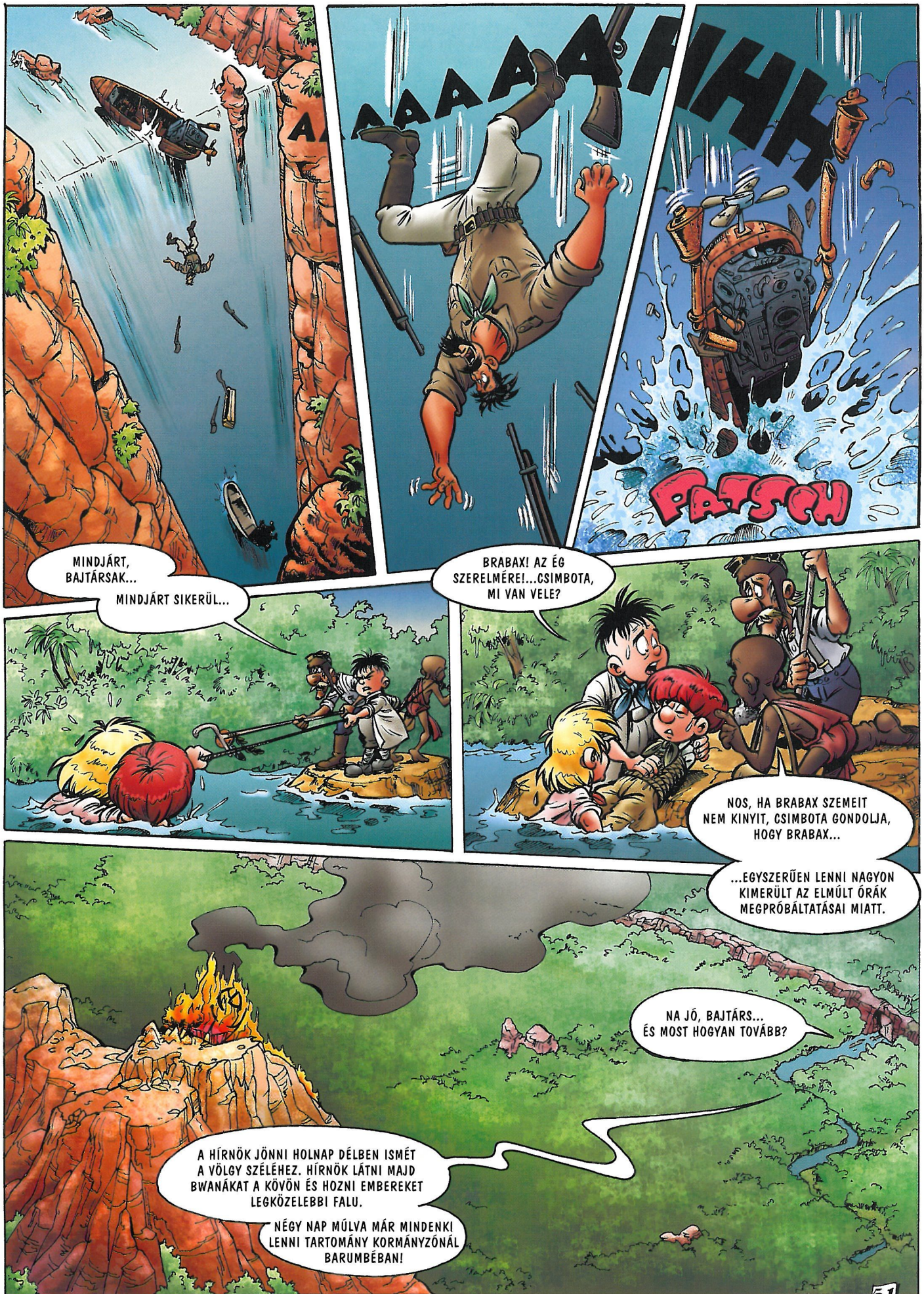

SPLASH
ABRAX!..FENÉBE, AZ EGÉSZ REGGELIM FELFELÉ TART!
BOÁ!
JAJ CALIFAX! MUSZÁJ PONT MOST IS AZ EVÉSRE GONDOLNOD?!
BAJTÁRSAK!... A TANK FELROBBANÁSA MIATT ÜZEMANYAGUNK AZ EGY TIZEDÉRE CSÖKKENT. TÓLÓERŐNK EZZEL SZEMBEN A TÍZSZERESÉRE NŐTT!
TUDJÁTOK, MIT JELENT EZ?
HÁT HOGYNE! HAMARABB OTT LESZÜNK, MINT GONDOLNÁNK!
NEM! HAMARABB KIPURCANUNK, MINT GONDOLNÁNK!
46


FENÉBE! NINCS HORGONY A FEDÉLZETEN?
MEGVAN, ABRAX... MEGTALÁLTAM!
ELŐL A HAJÓ-ORRBAN! DE...
NA GYERÜNK CALIFAX... MIRE VÁRSZ? DOBD MÁR KI!
AZON VAGYOK!
ÉS HOPP!
TE KERGEMARHA! MEGŐRÜLTÉL? MIT TETTÉL??!!
LÖ FRANSZBA!... MI AZ ÖRDÖG EZ?
A BARÁTAIM! ÉS ÚGY HALLOM, NAGYON MÉRGESEK RÁD!
HA BELÉJÜK HAJTUNK, TALÁN MEGTUDOM ÁLLÍTANI A HAJÓT!
HAKUNA MATATA!... ÚGY SINCS MÁS VÁLASZTÁSUNK!
RAJTA BAJTÁRSAK!... NÉZZÜNK SZEMBE A SORSUNKKAL!
47

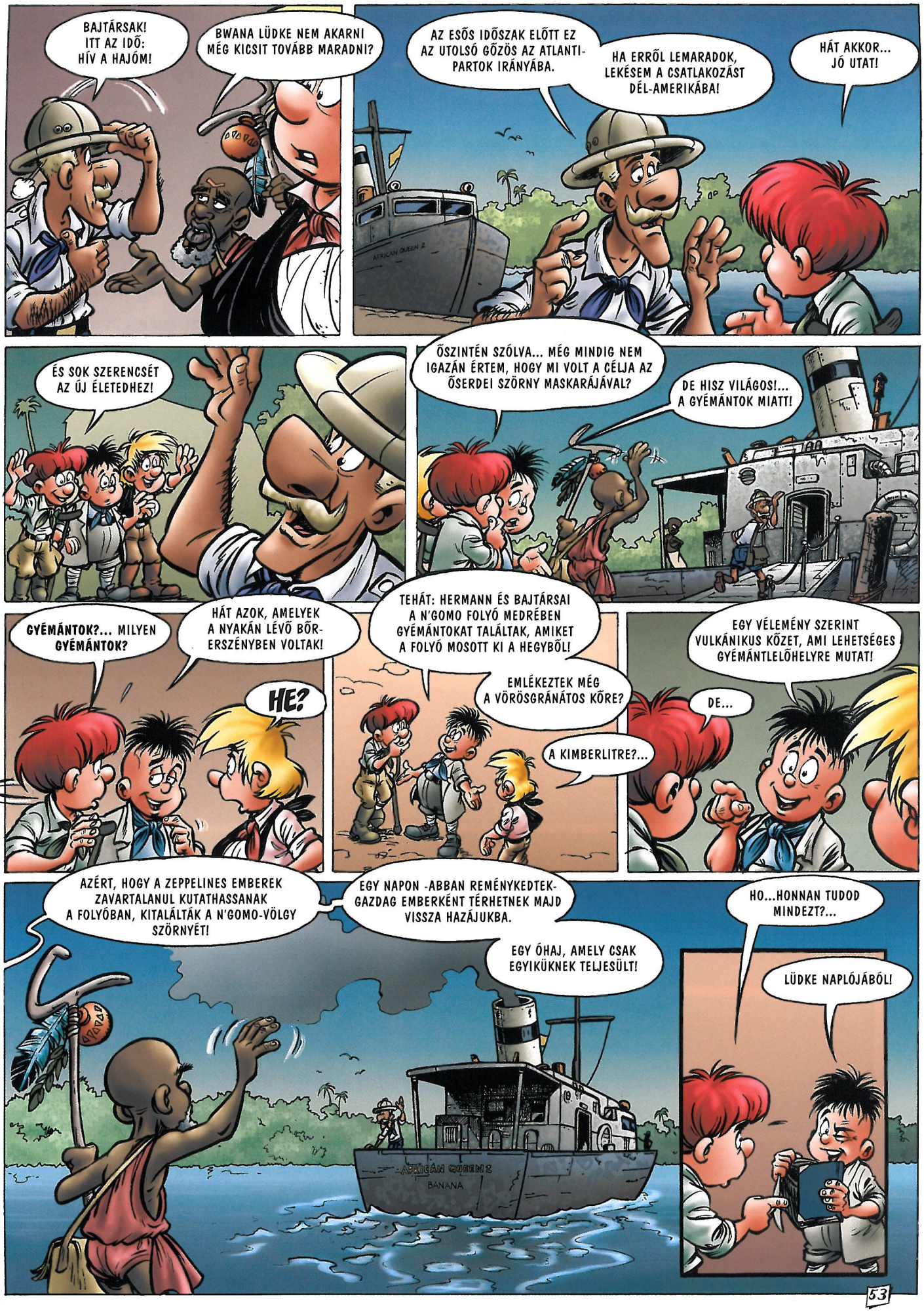
!!!
BRABAX!...
DONG
A HORGONYKILÖVŐT!... GYORSAN!
KRACK
EL A KEZEKKEL! KÜLÖNBEN A HÁTADON VESZED A LEVEGŐT!
IGEN!...BAJTÁRSAK, SIKERÜLT!
POF POFF
DE SAJNOS TÚL KÉSŐN! ÁRAMLAT VINNI MINKET TOVÁBB...
...HAJTANI CSÓNAKOT VÍZESÉS FELÉ!
48

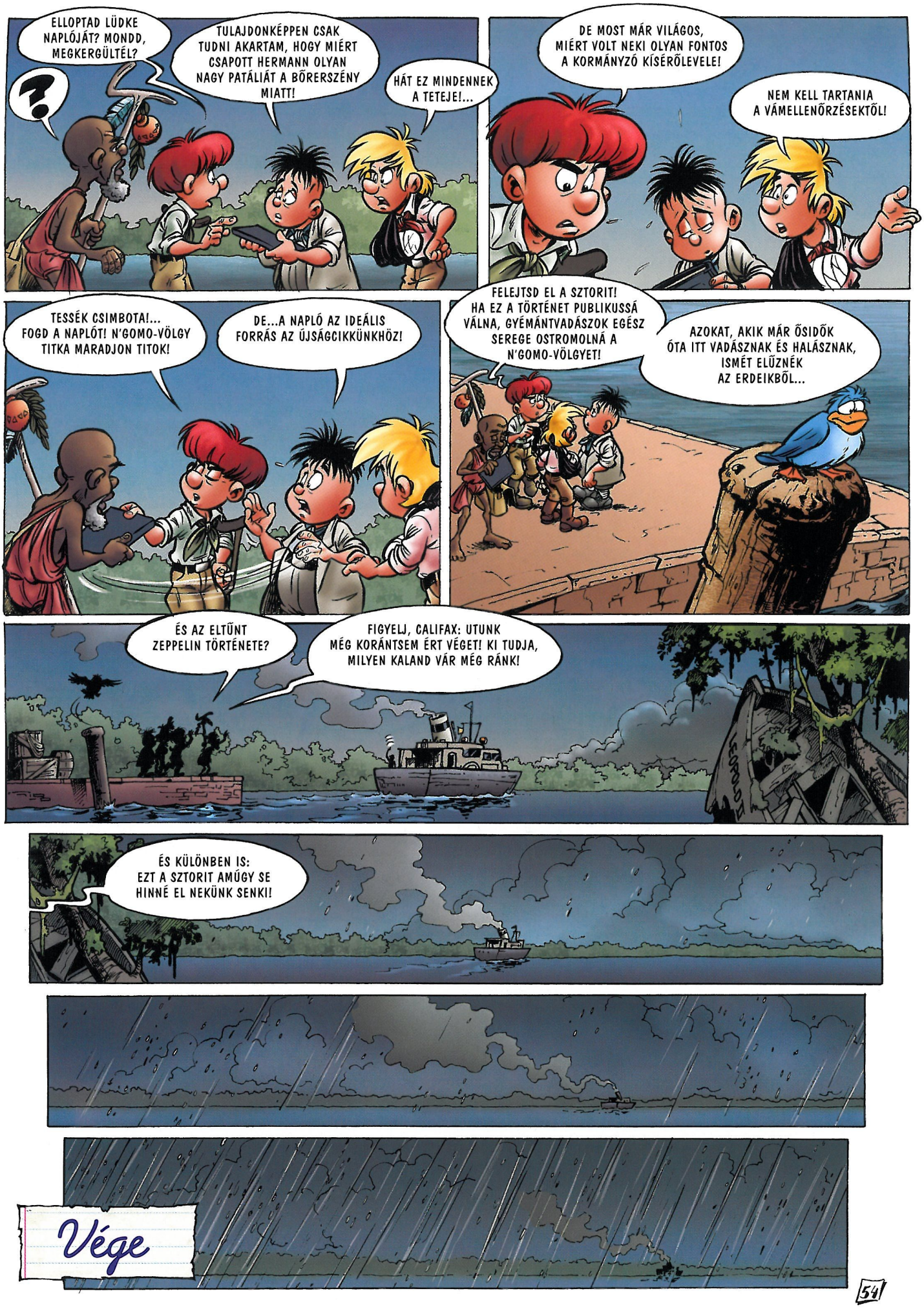
KAPASZKODJATOK!!!
VÁRJ BRABAX... MINDJÁRT... MINDJÁRT MEGVAGY!...
!
GYERE KICSI, SEGÍTEK!...
HE?
WAMM
GYERÜNK BAJTÁRSAK! EZ AZ UTOLSÓ ESÉLYÜNK!...
MINDENKI KIUGRANI!
MENEKÜLJÖN, AKI TUD!
ABRAX!...A KŐ!!! KAPASZODJ A KÖBE!!!
49

SAJNÁLOM, MÁR FOGLALT!...
AAAH
KRACK
NA VÁRJ, TE GAZEMBER!
FENÉBE! MELLÉ !!!...
PATSCH
ABRAX!!!...
HIKK!
50


AAAAAHHH
PATSCH
MINDJÁRT, BAJTÁRSAK...
MINDJÁRT SIKERÜL...
BRABAX! AZ ÉG SZERELMÉRE!...CSIMBOTA, MI VAN VELE?
NOS, HA BRABAX SZEMEIT NEM KINYIT, CSIMBOTA GONDOLJA, HOGY BRABAX...
...EGYSZERŰEN LENNI NAGYON KIMERÜLT AZ ELMÚLT ÓRÁK MEGPRÓBÁLTATÁSAI MIATT.
NA JÓ, BAJTÁRS... ÉS MOST HOGYAN TOVÁBB?
A HÍRNÖK JÖNNI HOLNAP DÉLBEN ISMÉT A VÖLGY SZÉLÉHEZ. HÍRNÖK LÁTNI MAJD BWANÁKAT A KÖVÖN ÉS HOZNI EMBEREKET LEGKÖZELEBBI FALU.
NÉGY NAP MÚLVA MÁR MINDENKI LENNI TARTOMÁNY KORMÁNYZÓNÁL BARUMBÉBAN!
51

NÉGY NAPPAL KÉSŐBB...
... ÉS ITT VANNAK AZ ÖN ÁLTAL KÉRT PAPÍROK, LÜDKE ÚR!
HÁT AKKOR URAIM... MÉG EGYSZER KÖSZÖNÖK MINDENT!
VISZLÁT ÉS JÓ UTAT!
FRICAN QUEEN 2
NOS? LENNI MINDEN RENDBEN?...
A LEGNAGYOBB RENDBEN!
A KORMÁNYZÓ ÉPP MOST IGAZOLTA NEKÜNK, HOGY MILYEN RAVASZ EGY FICKÓ VAGY!
A BETYÁRJÁT!... A SOK MEGLEPETÉST A N'GOMO-VÖLGYBEN KEZDETTŐL FOGVA TE ESZELTED KI!
AZ ÁTKELÉST A SZIKLÁK KÖZÖTT!!! A VÍZILOVAKKAL VALÓ TALÁLKOZÁS, A KROKODILOK CSALOGATÁSÁRA SZOLGÁLÓ KENŐCS...
DE KI TUDJA, HOGY VÉGZŐDNI KALAND FÉLELMETES SZÖRNY SEGÍTSÉGE NÉLKÜL!
HAHA!
HAHAHAHAHAH!
EGYÉBKÉNT, MÁR KORÁBBAN IS BEAVATHATTÁL VOLNA MINKET!...
HONNAN TUDHATTA CSIMBOTA, HOGY IDEGEN BWANÁKBAN BÍZNI LEHET? BWANÁK FOLYTON MESÉLNI VADÁSZATRÓL IZGALMAS TÖRTÉNETRE ÚJSÁG SZÁMÁRA.
VALAMI NINCS RENDBEN?...
A NAPLÓM!... PEDIG BIZTOS, HOGY A TÁSKÁMBA TETTEM!
TUTI, HOGY A VAD VÍZI ÚT KÖZBEN VESZTETTED EL!
DOOO
DO OOT
52


BAJTÁRSAK! ITT AZ IDŐ: HÍV A HAJÓM!
BWANA LÜDKE NEM AKARNI MÉG KICSIT TOVÁBB MARADNI?
AZ ESŐS IDŐSZAK ELŐTT EZ AZ UTOLSÓ GŐZÖS AZ ATLANTI-PARTOK IRÁNYÁBA.
HA ERRŐL LEMARADOK, LEKÉSEM A CSATLAKOZÁST DÉL-AMERIKÁBA!
HÁT AKKOR... JÓ UTAT!
AFRICAN QUEEN 2
ÉS SOK SZERENCSÉT AZ ÚJ ÉLETEDHEZ!
ŐSZINTÉN SZÓLVA... MÉG MINDIG NEM IGAZÁN ÉRTEM, HOGY MI VOLT A CÉLJA AZ ŐSERDEI SZÖRNY MASKARÁJÁVAL?
DE HISZ VILÁGOS!... A GYÉMÁNTOK MIATT!
GYÉMÁNTOK?... MILYEN GYÉMÁNTOK?
HÁT AZOK, AMELYEK A NYAKÁN LÉVŐ BŐR-ERSZÉNYBEN VOLTAK!
HE?
TEHÁT: HERMANN ÉS BAJTÁRSAI A N'GOMO FOLYÓ MEDRÉBEN GYÉMÁNTOKAT TALÁLTAK, AMIKET A FOLYÓ MOSOTT KI A HEGYBŐL!
EMLÉKEZTEK MÉG A VÖRÖSGRÁNÁTOS KŐRE?
A KIMBERLITRE?...
EGY VÉLEMÉNY SZERINT VULKÁNIKUS KŐZET, AMI LEHETSÉGES GYÉMÁNTLELŐHELYRE MUTAT!
DE...
AZÉRT, HOGY A ZEPPELINES EMBEREK ZAVARTALANUL KUTATHASSANAK A FOLYÓBAN, KITALÁLTÁK A N'GOMO-VÖLGY SZÖRNYÉT!
EGY NAPON -ABBAN REMÉNYKEDTEK- GAZDAG EMBERKÉNT TÉRHETNEK MAJD VISSZA HAZÁJUKBA.
EGY ÓHAJ, AMELY CSAK EGYIKÜKNEK TELJESÜLT!
HO...HONNAN TUDOD MINDEZT?...
LÜDKE NAPLÓJÁBÓL!
AFRICAN QUEEN 2
BANANA
53


ELLOPTAD LÜDKE NAPLÓJÁT? MONDD, MEGKERGÜLTÉL?
?
TULAJDONKÉPPEN CSAK TUDNI AKARTAM, HOGY MIÉRT CSAPOTT HERMANN OLYAN NAGY PATÁLIÁT A BŐRERSZÉNY MIATT!
HÁT EZ MINDENNEK A TETEJE!...
DE MOST MÁR VILÁGOS, MIÉRT VOLT NEKI OLYAN FONTOS A KORMÁNYZÓ KÍSÉRŐLEVELE!
NEM KELL TARTANIA A VÁMELLENŐRZÉSEKTŐL!
TESSÉK CSIMBOTA!... FOGD A NAPLÓT! N'GOMO-VÖLGY TITKA MARADJON TITOK!
DE...A NAPLÓ AZ IDEÁLIS FORRÁS AZ ÚJSÁGCIKKÜNKHÖZ!
FELEJTSD EL A SZTORIT! HA EZ A TÖRTÉNET PUBLIKUSSÁ VÁLNA, GYÉMÁNTVADÁSZOK EGÉSZ SEREGE OSTROMOLNÁ A N'GOMO-VÖLGYET!
AZOKAT, AKIK MÁR ŐSIDŐK ÓTA ITT VADÁSZNAK ÉS HALÁSZNAK, ISMÉT ELŰZNÉK AZ ERDEIKBŐL...
ÉS AZ ELTŰNT ZEPPELIN TÖRTÉNETE?
FIGYELJ, CALIFAX: UTUNK MÉG KORÁNTSEM ÉRT VÉGET! KI TUDJA, MILYEN KALAND VÁR MÉG RÁNK!
ÉS KÜLÖNBEN IS: EZT A SZTORIT AMÚGY SE HINNÉ EL NEKÜNK SENKI!
Vége

54

mozaik

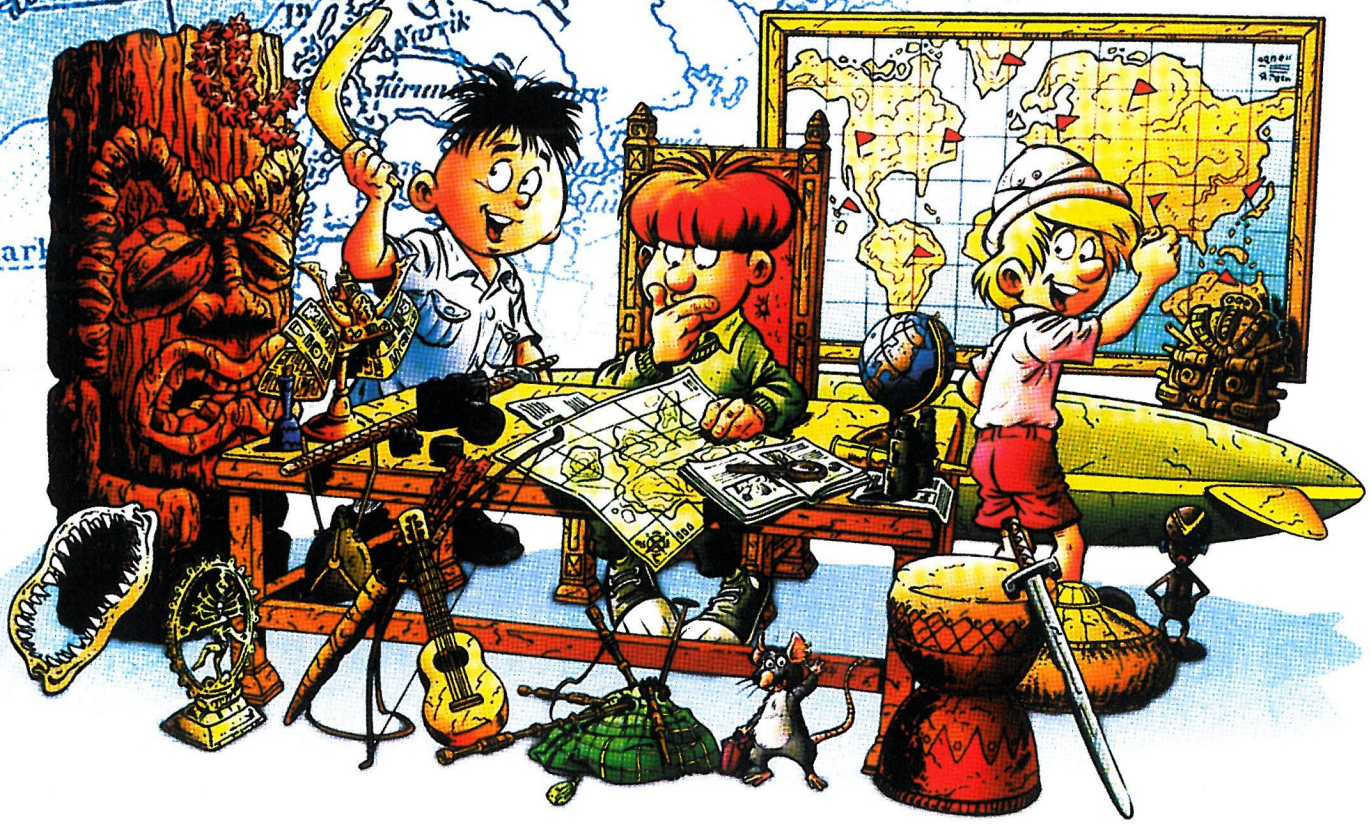
UTAZÁS AZ IDŐBEN!
UTAZÁS A NAGYVILÁGBAN!
UTAZÁS A FANTÁZIA BIRODALMÁBAN!

RENDELJE MEG MOST!

ELŐFIZETHETŐ A KIADÓNÁL, KAPHATÓ AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL

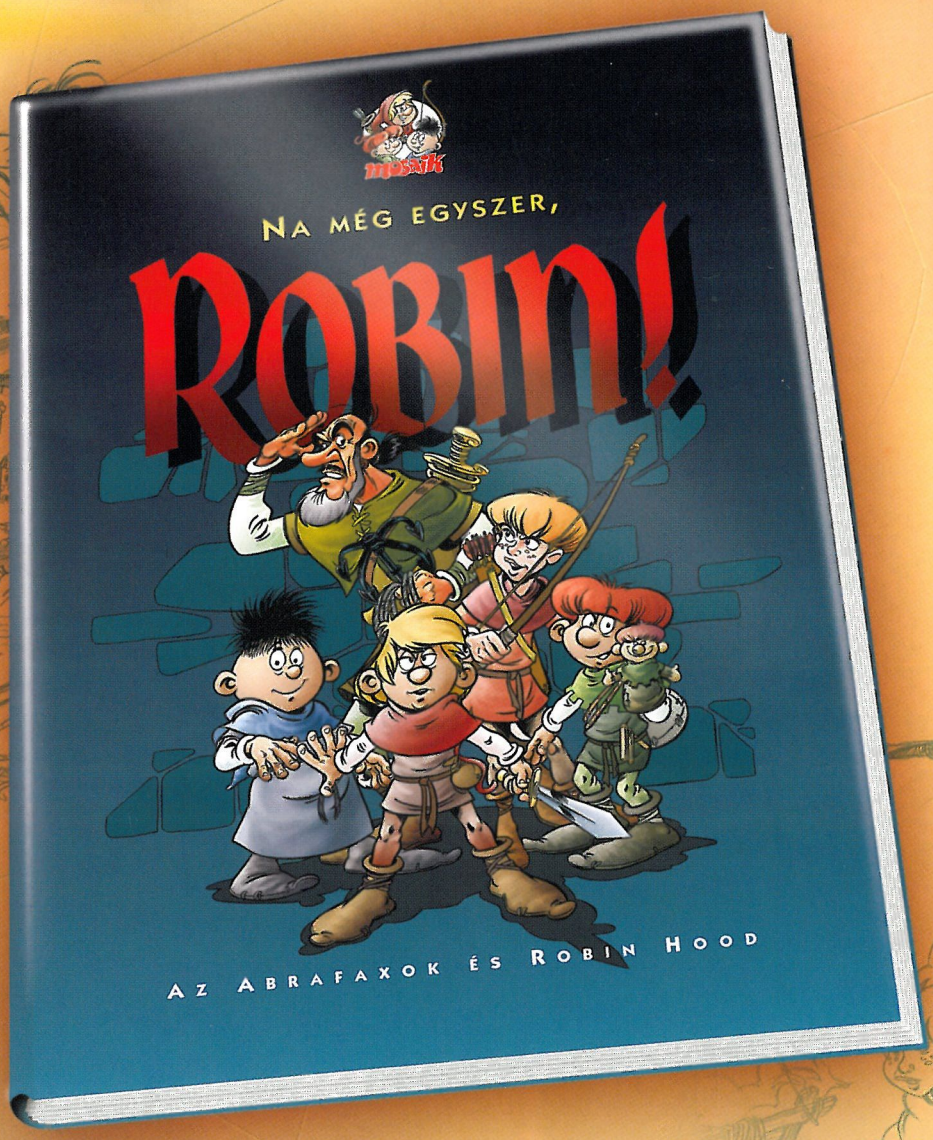
A Mozaik képregény újság kiadója: N-Press Kft.
Előfizetési cím: 1124 Budapest, Fürj u. 7/a.
E-mail: mozaik@l-v.hu, Tel.: 248-25-52, www.abrafaxe.hu

NÉMETORSZÁG EGYIK LEGNÉPSZERŰBB GYERMEKLAPJA 1971 ÓTA KAPHATÓ MAGYARORSZÁGON. A MAI GYERMEKEK ÉPPEN OLYAN NAGY ÖRÖMMEL OLVASGATJÁK, MINT AHOGYAN SZÜLEIK LAPOZGATTÁK HARMINC ESZTENDŐVEL EZELŐTT.



A KALAND FOLYTATÓDIK!

Na még egyszer, ROBIN!



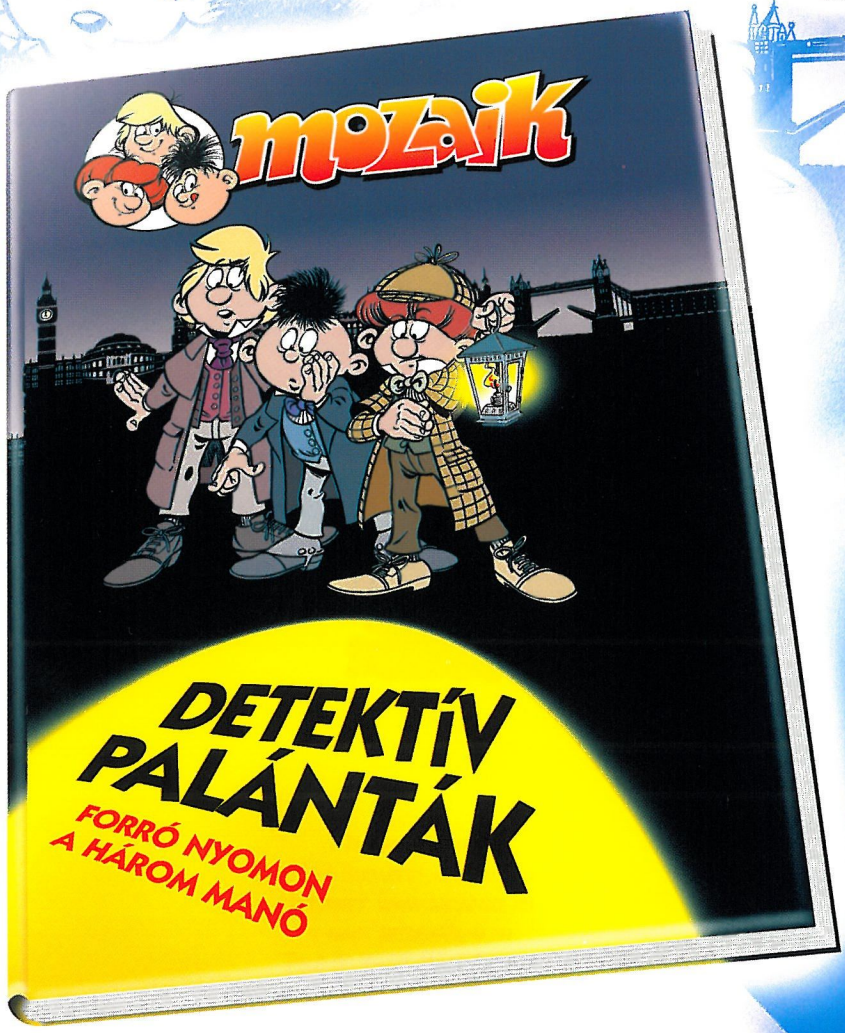
Már megvásárolható!

A könyv megvásárolható a kiadóban,
vagy megrendelhető utánvéttel a kiadó címén
1280 Ft-os áron+postaköltség:
Abrafaxe kft. 1145 Budapest, Róna u. 207.

ABRAFAXE KIADÓ

© 2002 Abrafaxe kft. 1145 Budapest, Róna u. 207.
Minden jog fenntartva.

MOZAIK



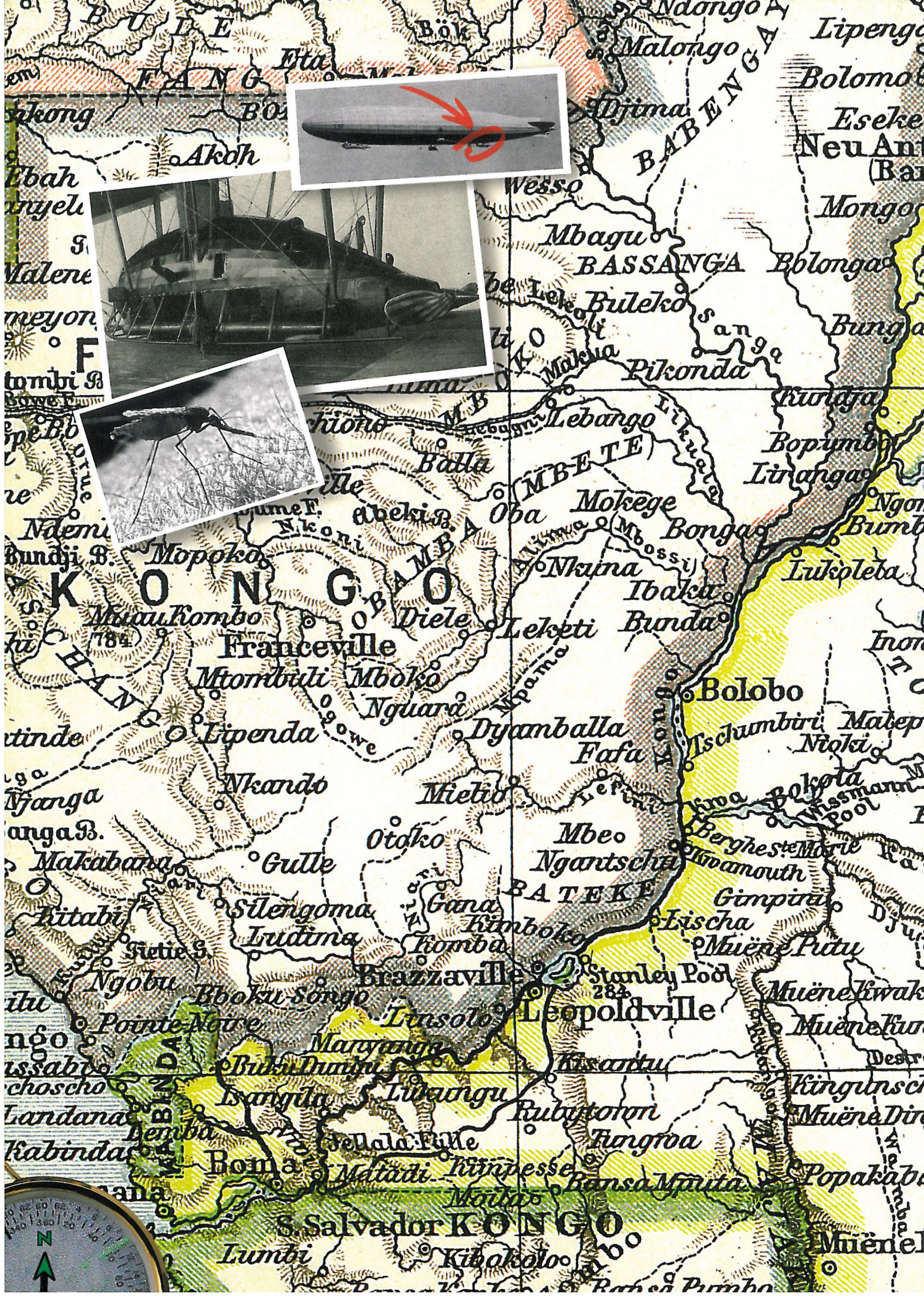
Újra Magyarországon a három manó!

ABRAFAXE kiadó Kft. 1145 Budapest, Róna u. 207. E-mail: abrafaxe@szinekura.hu

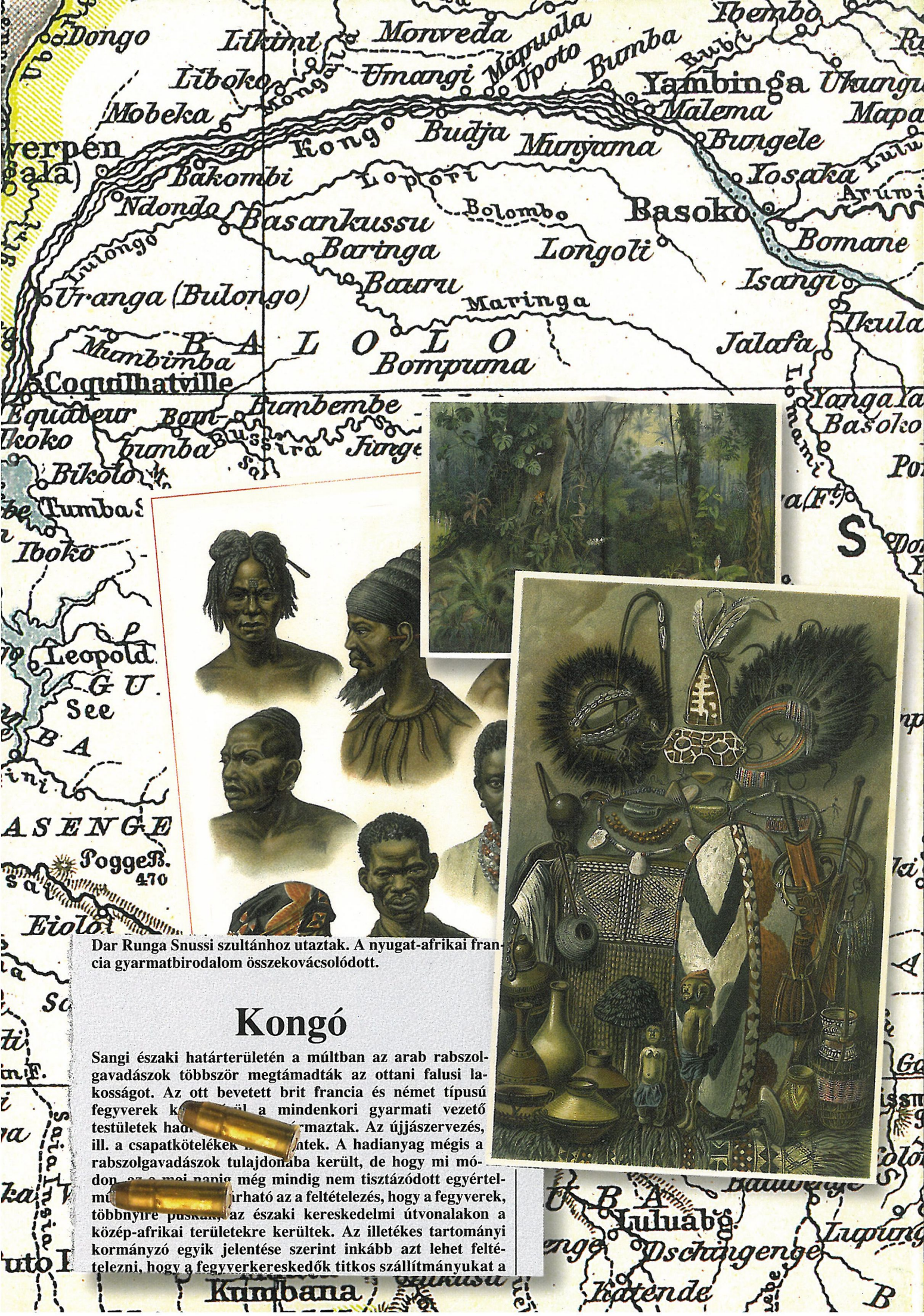
N-Press Kiadó
1124 Budapest, Fürj u. 7/a
Internet: www.abrafaxe.hu
e-mail: mozaik@l-v.hu
Felelős kiadó: Rácz András

Nyomda: Széchenyi Nyomda Kft., Győr
Felelős vezető: Nemere Zsolt

ISBN 963 212 803 6



Ndongo
Malongo
Lipenga
Bolomo
Eseke
Neu Ant
Mongo
Bolonga
Bunga
Kundja
Bopumbo
Liranga
Ngon
Bumb
Lukolela
Inom
Malep
Nioki
Bokola
Wissmann Pool
Djima
BABENGA
Wesso
Mbagu
BASSANGA
Buleko
Sanga
Pikonda
Makua
Lebango
Likuala
Balla
MBETE
Oba
Mokege
Bonga
Mbossi
Nkuna
Ibaka
Bunda
Lekeli
Leketi
Diele
Franceville
Mtombuli
Mboko
Nguara
Dyamballa
Fafa
Bolobo
Tschumbiri
Lipenda
Nkando
Mielio
Otoko
Mbe
Ngantschu
Kwamouth
Berghe Ste Marie
Gimpini
Lischa
Muëne Putu
BATEKE
Gulle
Makabana
Silengoma
Ludima
Gana
Kimboko
Komba
Kitabi
Ngobu
Bboku-Songo
Brazzaville
Stanley Pool
Leopoldville
Muëne Kwak
Muëne Kun
Pointe-Noire
Linsolo
Manyanga
Buku Dungu
Kisantu
Kingunsch
Isangila
Lukungu
Rubytown
Muëne Din
Landana
Kabinda
Lemba
Jellala Fille
Tungwa
Boma
Matadi
Kimpesse
Ransa Mputa
Popakab
Moala
S. Salvador
KONGO
Lumbi
Kibokolo
Muënel
KONGO
Mopoko
Muau Kombo
Nkoni
Abeki
Nkuna
Ibaka
Bunda
Leketi
Diele
Franceville
Mtombuli
Mboko
Nguara
Dyamballa
Fafa
Bolobo
Tschumbiri
Lipenda
Nkando
Mielio
Otoko
Mbe
Ngantschu
Kwamouth
Gulle
Makabana
Silengoma
Ludima
Gana
Kimboko
Komba
Kitabi
Ngobu
Bboku-Songo
Brazzaville
Stanley Pool
Leopoldville
Pointe-Noire
Linsolo
Manyanga
Buku Dungu
Kisantu
Isangila
Lukungu
Rubytown
Landana
Kabinda
Lemba
Jellala Fille
Tungwa
Boma
Matadi
Kimpesse
Ransa Mputa
Moala
S. Salvador
KONGO
Lumbi
Kibokolo
Muënel
N



Dar Runga Snussi szultánhoz utaztak. A nyugat-afrikai francia gyarmatbirodalom összekovácsolódott.

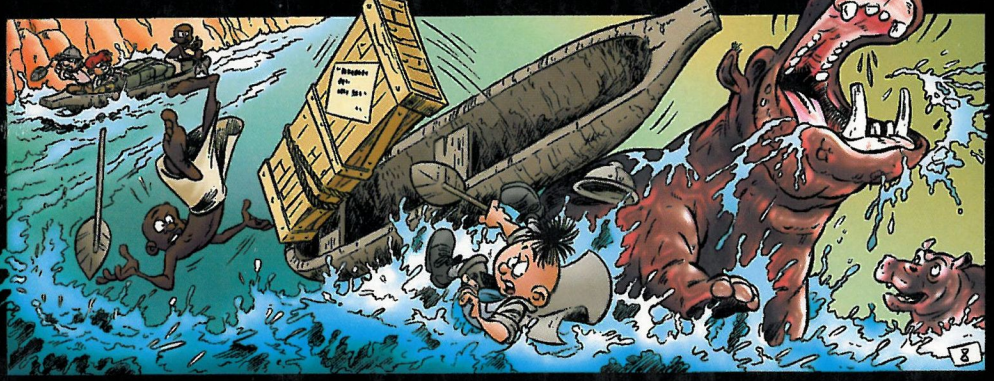
Kongó

Sangi északi határterületén a múltban az arab rabszolgavadászok többször megtámadták az ottani falusi lakosságot. Az ott bevetett brit francia és német típusú fegyverek k[illegible]ül a mindenkori gyarmati vezető testületek had[illegible]rmaztak. Az újjászervezés, ill. a csapatkötelékek [illegible]ntek. A hadianyag mégis a rabszolgavadászok tulajdonába került, de hogy mi módon, az a mai napig még mindig nem tisztázódott egyértelmű[illegible]arható az a feltételezés, hogy a fegyverek, többnyire puskák, az északi kereskedelmi útvonalakon a közép-afrikai területekre kerültek. Az illetékes tartományi kormányzó egyik jelentése szerint inkább azt lehet feltételezni, hogy a fegyverkereskedők titkos szállítmányukat a

2 380 Ft

KONGÓ

Természetesen az Abrafaxok nem hisznek a N'gomo-völgy szörnyének legendájában. Biztos ez is csak egyike azoknak az afrikai kísértethistóriáknak, amelyeket a babonás bennszülöttek mesélnek esténként a tábortűz mellett! Gondolja a három manó, miközben csónakjuk áthalad az isten háta mögött fekvő völgyön. De a feldühödött vízilovakkal, vérszomjas moszkítókkal és falánk krokodilokkal való találkozás után felvilágosult világképük igencsak meginog. A különös események hátterében mintha nagy titok lappangana. Ezekután a három kis kalandornak már semmi kétsége afelől: valami van ott a bokorban...



www.abrafaxe.hu

ISBN 963 212 803 6